



Mediterráneo

CASTELLON DE LA PLANA
Depósito Legal: C5 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervada y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIERCOLES, 31 MARZO 1971. — AÑO XXXIII. — N.º 10.073. — PRECIO: 4 PESETAS

La visita del Ministro español del Aire, a Lisboa

LISBOA, 30. (Efe). — El Ministro del Aire, general Julio Salvador y Díaz Benjumea, que realiza una visita oficial a Portugal, se ha trasladado esta mañana a las oficinas generales de material aerónautico, en Alverca, en las afueras de Lisboa, informa la agencia A.N.I.
El Ministro español, acompañado por el Secretario de Estado portugués de Aeronáutica, Brigadier Pereira de Nascimento y otras personalidades de las fuerzas aéreas, recorrió durante más de dos horas las oficinas y dependencias de dicho centro militar, donde fue agasajado con un almuerzo ofrecido en su honor.
Por la tarde, el Ministro del Aire español visitó la sede de la fundación «Calouste Gulbenkian» contemplando las obras de arte en el museo de la institución.

Los Príncipes de España presidieron la botadura de la nueva Fragata «Andalucía»

Ayer en los astilleros de la Empresa Nacional Bazán en El Ferrol del Caudillo

EL FERROL DEL CAUDILLO, 30. (Pyresa). — Los príncipes de España presidieron esta tarde en los astilleros de la Empresa Nacional Bazán la botadura de la fragata «Andalucía», con destino a nuestra Marina de guerra.
La estancia de los príncipes en esta ciudad se prolongó por espacio de unas seis horas.
D. Juan Carlos y Dña. Sofía llegaron a la ciudad departamental poco después de la una de la tarde, acompañados del Marqués de Mondejar. Procedieron al santuario de Compostela, a donde se trasladaron desde Madrid por vía aérea.
Sus Altezas fueron cumplimentadas antes del palacio de capitania por el Ministro de Marina, Almirante Baturone Colombo, Capitán

General de la zona marítima del Cantábrico, Almirante Romero Manso; capitán general de la VIII Región Militar, Teniente General García Mochales; Subsecretario de Industria, Sr. Benzo Mestizo, y las primeras autoridades locales y provinciales.
Los Príncipes subieron a un podium, desde donde escucharon el himno nacional. Seguidamente, D. Juan Carlos, que vestía un uniforme de contralmirante de la Armada, pasó revista a una compañía de infantería de Marina, que rindió honores. El Alcaide de El Ferrol, dio la bienvenida a los príncipes en nombre de la ciudad.
Los príncipes de España saludaron a los componentes de las distintas comisiones de la Marina y del Ejército de tierra, así como a representantes de la vida civil. A continuación subieron al pabellón de Capitania General, desde cuyo balcón principal presenciaron el desfile de las fuerzas.
Posteriormente se celebró una recepción en el salón del trono de Capitania General.
Los príncipes de España, en compañía de las primeras autoridades, almorzaron en el Parador Nacional de Turismo.

LA BOTADURA

A las seis y media de la tarde, los agregos visitantes se trasladaron a los astilleros de Bazán para presidir la botadura de la fragata. En el trayecto desde Capitania General a la factoría, numerosas personas aclamaron calorosamente a sus altezas.
En la grada del buque que sustituyó una tribuna donde los Príncipes de España fueron recibidos por el Ministro de Marina, Subsecretario de Industria; Secretario General de la Organización Sindical, Sr. Martín Villa; Presidente del Consejo de Administración de Bazán; Presidente del I.N.I.; capitanes generales de la zona marítima y de la región, Gobernador

Civil y Jefe Provincial del Movimiento y otras autoridades.
Antes de procederse a la botadura de la fragata «Andalucía» fue bendecida por el obispo de la diócesis, Dr. Araujo Iglesias. Una vez que el buque estuvo fuera de muelles, la Princesa Sofía «estrelló» sobre a proa una botella de vino español, comenzando el deslizamiento del navío hacia el mar, en medio de atronadoras ovaciones y pitidos de sirenas de los barcos surtos en el puerto.
La fragata «Andalucía» es la segunda de una serie de cinco buques idénticos que la empresa nacional Bazán construye en estos astilleros para la Marina de guerra española. Estos navíos, en unión de cuatro submarinos tipo «daphne» forman parte de la primera fase del programa naval actualmente en desarrollo. Los cinco fragatas llevarán los nombres de regiones españolas: «Balearas», botada en el pasado mes de agosto; «Andalucía», «Cataluña», «Extremadura» y «Asturias».
Las características principales de la fragata «Andalucía» son las siguientes: Esora, 1335 metros; manga, 14 metros; calado, 7,40 metros; puntal de trazado, 8,70 metros. Desplazamiento a plena carga, 4.000 toneladas.
Está propulsada por un grupo de turbinas de vapor de alta presión, que le dan una velocidad superior a los 28 nudos. Componen su armamento un sistema de misiles «Tartar» de medio alcance; cañones de 127 milímetros, totalmente automáticos para tiro de superficie y antiaéreo; un «Asroc», una anti-submarina de largo alcance, y seis tubos lanza-torpedos para torpedos anti-submarinos.
Finalizada la botadura de «Andalucía» se procedió a la colocación de la quilla de la fragata «Cataluña».
Los Príncipes de España, entre grandes ovaciones de la multitud, se trasladaron desde los astilleros de Bazán al Club Naval de Regatas, donde descansaron unos momentos. Seguidamente se dirigieron al parador nacional de turismo, donde el Consejo de Administración de la Empresa Nacional «Bazán» ofreció una copa de vino español.
Cerca de las siete y media de la tarde los príncipes de España abandonaron la ciudad en dirección a Santiago de Compostela desde donde, por avión, regresaron a Madrid.

SALIDA DE REGRESO A MADRID

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. (Pyresa). — A las diez de la noche, procedente de El Ferrol del Caudillo, llegaron en automóvil al aeropuerto de Santiago los Príncipes de España. En otros automóviles, les acompañaban el Ministro de Marina, el Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y otras personalidades. Sus Altezas Reales, después de despedirse de dichas personalidades así como del Alcalde de Santiago y señora, del Comandante de la Plaza y del Coronel Jefe del Sector Aéreo de Galicia, emprendieron viaje de regreso a Madrid en un avión militar que despegó a las 10'30 de esta noche.
Media hora después, despegó también del aeropuerto un avión especial de Iberia, con personalidades que han asistido al acto celebrado en El Ferrol del Caudillo.

LLEGADA A MADRID

MADRID, 30. (Pyresa). — A las once y veinticinco de la noche tomó tierra en el aeropuerto de Barajas el avión que conducía, desde Santiago de Compostela, a los Príncipes de España.
Seguidamente, Sus Altezas D. Juan Carlos y Dña. Sofía se dirigieron en automóvil a su residencia del Palacio de la Zarzuela, donde llegaron a media noche.

No se confirma la muerte del sacerdote español Domingo Lain

BOGOTÁ, 30. (Efe). — Las autoridades militares informaron hoy no poseer datos oficiales que permitan afirmar que el sacerdote español Domingo Lain, vinculado al llamado «Ejército de Liberación Nacional» haya muerto durante los combates registrados en la zona norte del Cauca, entre

PABLO VI y TITO



CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa Pablo VI ha recibido en audiencia en el Vaticano al Presidente de Yugoslavia, Tito, que iba acompañado de su esposa, Jovanka. — (Telefoto CIFRA)

MERCADO COMUN: El sistema de preferencias generalizadas

Declaración de la Comisión Europea tras la decisión del Consejo de Ministros

ULLASTRES se muestra prudentemente optimista

BRUSELAS, 30. (Efe). — «La Comisión examinará lo antes posible en que medida la responsabilidad de las comunidades hacia los países asociados y, sobre todo, hacia los países mediterráneos, se puede tomar razonablemente en consideración», afirma una declaración hecha pública hoy por la Comisión Europea tras la decisión del Consejo de Ministros de la C.E.E. sobre el sistema de preferencias generalizadas.
El Consejo de Ministros del Mercado Comun Europeo ha decidido iniciar consultas en el seno de la O.C.D.E., con los países donantes de preferencias generalizadas para la eventual inclusión en el sistema de preferencias de países candidatos a las mismas, que no son miembros del «grupo de los 77».
En este caso se encuentran ESPAÑA, Israel, Grecia, Turquía, Malta, Portugal, Cuba y Formosa.

Paralelamente a estas consultas en la O.C.D.E., la Comisión Europea «hará los estudios necesarios sobre los problemas y las modalidades según las cuales los casos de los países citados podrán resolverse de manera que, en cuanto los resultados de las consultas de la O.C.D.E. se sepan, el Consejo pueda llegar rápidamente a una decisión que, en todo caso, deberá tomarse antes del primer semestre de 1972», según consta en la decisión del Consejo de Ministros de la C.E.E.
Por otra parte el Mercado Comun pondrá en vigor a partir del primero de julio de 1971 las preferencias generalizadas hacia los 91 países que integran actualmente el llamado «grupo de los 77» en la U.N.C.T.A.D.

ULLASTRES, PRUDENTEMENTE OPTIMISTA

BRUSELAS, 30. (Del correspondiente de PYRESA, IGNACIO MARÍA SANJUY). — Al finalizar las deliberaciones que el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE sostuvo hoy en torno al tema de las preferencias generalizadas, el Embajador de España, don Alberto Ullastres, ha recibido a los corresponsales españoles para comentar los resultados alcanzados. El Embajador Ullastres se ha mostrado prudentemente optimista. Como era de esperar, los ministros no han tenido dificultades mayores para ponerse de acuerdo respecto a la concesión de las preferencias al llamado grupo de los 77. Estas preferencias supondrán más o menos la misma cosa que lo que, en su día, significó la concesión

de las preferencias a solo cuatro países solicitantes, cuya demanda ha quedado para ulterior estudio. Esta dimensión cuantitativa y cualitativa no debe olvidarse a la hora de valores los hechos.
LOS PAISES MEDITERRANEOS
El debate ministerial ha puesto en evidencia, como luego re-

pasó a la pág. 11

Un tribunal de honor para juzgar la actuación de LEVINGSTON

BUENOS AIRES, 30. (Efe). — Un tribunal de honor para juzgar la actuación del ex Presidente General Roberto Marcelo Levingston ha sido formado, según confirmó hoy la agencia oficial Telam.
Dicha comisión ha dado hoy comienzo a su labor estableciendo su primer contacto con el Presidente de la Nación, Teniente General Lanusse.

Fervoroso homenaje de los Consejos Provincial y Local del Movimiento de Valencia al Capitán General

Luego se cantó el Cara al Sol ante el monumento a JOSE ANTONIO

VALENCIA, 30. (Pyresa). — Un fervoroso y entusiasta homenaje dedicaron ayer los consejeros provinciales y locales del Movimiento, reunidos en el salón del trono de Capitania General, al Ejército español.
En la presidencia figuraba el Capitán General D. Joaquín Nogueras Márquez, acompañado en el estrado por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, D. Antonio Rueda Sánchez-Malo, y General Jefe de la 31 División, D. Luis Gómez Hortiguera.
Hizo la ofrenda del homenaje el Jefe Provincial y Gobernador Civil, el cual pronunció un discurso, en el que, entre otras cosas, dijo: «Mi General: Señores generales, jefes y oficiales; consejeros provinciales y locales del Movimiento; camaradas; Hoy hace 32 años las fuerzas de los ejércitos nacionales liberaron la ciudad de Valencia. Decimos liberaron la ciudad, y no decimos triunfalmente que conquistaron la victoria, aun cuando en aquel momento se realizase la victoria de las armas. Pero hablamos de liberación porque lo que nos importa fundamentalmente es destacar las características de esta victoria. La victoria no fue de unos

hombres contra otros. La victoria fue de unas ideas contra otras. La victoria fue una sustitución de un ideario de servilismo a países extranjeros por un ideario de independencia y de honor».
El Capitán General, por su parte, pronunció unas emocionadas palabras agradeciendo en nombre de los ejércitos este homenaje que se les dedicaba en Valencia. Agradeció al juramento que el militar realizaba por Dios y el Caudillo, y en adelante, por el Principado, por el cual se obliga a derramar hasta la última gota de sangre en la defensa de España y del orden de la paz de la Patria.
«Yo en Cataluña —dijo— cumpliendo las órdenes del Caudillo, y siempre os he de recordar con todo afecto».
RECUERDO A JOSE ANTONIO
Terminado el homenaje al Ejército, los consejeros provinciales y locales y jerarquías del Movimiento, en cuyo frente figuraba el Jefe Provincial, se dirigieron a pie desde Capitania General hasta la avenida de José Antonio, y ante el monumento al Fundador de Falange Española se cantó el «Cara al Sol». Pronunció las invocaciones de ritual el Jefe Provincial del Movimiento.

Audiencia militar del Caudillo

MADRID, 30. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, ha recibido en audiencia militar, en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Antonio Artalejo Campos, General de División, Fiscal Militar del Consejo Supremo de Justicia Militar. — D. Luis Ferrero de Pablo Jiménez, General de División del Ejército del Aire, Subinspector de la 2ª Región Aérea, Jefe del Sector Aéreo de Sevilla y 2º Jefe de la Aviación Táctica. — D. Rafael Miranda Barredo, General de División, Subinspector de Tropas y Servicios de la 6ª Región Militar y Gobernador Militar de la Plaza y provincia de Burgos. — D. Ángel Ruiz Martín, General de División, Gobernador Militar del Campo de Gibraltar. — D. Pedro Sazo Aranguez, General de Brigada de la Artillería, Vocal del Consejo Superior de Acción Social. — D. José Echegaray Boix-Garate, General de Brigada de Infantería Gobernador Militar de El Ferrol del Caudillo. — D. Miguel Luengo Tejero, General de Brigada de la Guardia Civil, Inspector de Enseñanza de la Guardia Civil. — D. Rafael Jiquiza Villanueva, Coronel del Cuerpo de Intendencia del Ejército del Aire Jefe de los servicios de Intendencia de la 2ª Región Aérea. — D. José Márquez y Álvarez de Toledo, Coronel de Artillería, Jefe del Regimiento de Artillería de Información y Localización.

Pompidou recibe al Presidente del Congo

PARIS, 30. (Efe). — Los puntos esenciales de las entrevistas del Presidente Pompidou con el Presidente de la República Democrática del Congo-Kinshasa, Joseph Mobutu, fueron las inversiones de Francia en el Congo, las cuestiones monetarias y la cooperación entre los dos países.

Estancia del Ministro español de Asuntos Exteriores en Asunción

«Altamente satisfactorias» las conversaciones celebradas con el equipo económico paraguayo

Fue recibido por el Presidente de la República Stroessner



MONTEVIDEO. — El Sr. López Bravo, derecha, conversa con el Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores con motivo de su visita oficial a este país. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

ASUNCION, 30. (Efe). — «Estamos muy felices de tenerlo de huésped nuevamente a un amigo tan ilustre que ha estado dos veces en Asunción y se ha preocupado por el desarrollo del Paraguay», expresó el Ministro de Relaciones Exteriores de este país, doctor Raúl Sapena Pastor, minutos antes de recibir a su colega español, Gregorio López Bravo.
Después, ambos, mantuvieron una breve conversación, por espacio de diez minutos en la sede de la cancillería paraguaya.

Sapena Pastor transmitió al Canciller hispano la complacencia del gobierno paraguayo por haber incluido en su itinerario por el continente sudamericano.
Pasó a la pág. 10

Noticias de la Ciudad

AYER EN LA CIUDAD



Se acentuó el empeoramiento del tiempo y tuvimos ayer un día gris, fresco y con apuntamientos de humedad. Nieblas en el ambiente y presagios de lluvia, pero sin llegar a convertirse en realidad, pues no hubo viento que moviera a una variación más acentuada.

Se reunió el pleno provincial del Congreso del Mutualismo Laboral. Y por la tarde hubo acto de donación de sangre a la Cruz Roja en el Teatro Principal y en la Diputación se celebró la inauguración de una exposición pictórica a beneficio de la Lucha Contra el Cáncer.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Militar

SUBPAGADURÍA MILITAR DE HABERES.-PAGAS.-Por la Subpaga Militar de Haberes de es a Plaza, se hará efectiva la paga del mes de marzo, todos los días hábiles a partir del 30 de los corrientes hasta el día 3 del próximo mes de abril, ambos inclusive, desde las 10 a las 13 horas.

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE.
-Para hoy a la una ha sido convocada la Sesión Permanente para celebrar su sesión semanal, con el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior; Despacho de oficio; Informes de la Comisión de Servicios Públicos referentes a nuevas instalaciones; Dictamen de la Comisión de Servicios Públicos relativo a la recepción provisional de obras de iluminación de la avenida de Benicassim; Dictámenes de la Comisión de Gobernación sobre personal; Dictamen de la Comisión de Hacienda referente a reclamaciones de Arbitrios; Facturas y gastos por atenciones municipales; Despacho extraordinario; Preguntas e Interpelaciones.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

FABREGAT, P. Tetuán, 5.
FERRAGUT, Trinidad, 59.
BRAVO, Juan XXIII, s/n.
LATASA, Parque del Oeste, 50.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall®

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Amós, pl.; Balbina, vg.; Benjamín, dc.; Teófilo, Anesio, Félix, Cornelia, mrs. - MISA EL DÍA. - De Feria.
SANTOS DE MAÑANA. - Santos Venancio, ob.; Teodora, Víctor, Esteban, Quinciano, Ireneo, mrs.; Hugo, Celso, obs.; Macario, cf.; Waterico, abad. - MISA DEL DÍA. - De Feria.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 8'30, 9, 9'30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7'05, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6'30 y 7'30.
SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.
SAN FRANCISCO. - Hoy misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde.
SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6'30 de la tarde.
SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.
SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.
PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7'30 y 8'30 de la mañana. Por la tarde, a las 7'30.
CAPILLA DEL CEMENTERIO. - Hoy, a las 5'30 de la tarde, Rosario y Misa.

NOTAS DE SOCIEDAD

En la Clínica de San José ha dado a luz una preciosa niña, segundo fruto de su matrimonio, a esposa de nuestro estimado amigo D. Isidoro del Moral Porcar, ella, de soltera, Elvira Mira. Tanto el estado de la madre como el de la recién nacida es muy satisfactorio. Al felicitar a los venturosos padres y desear larga y feliz vida a su nueva hija, queremos expresar también nuestra enhorabuena a los abuelos de la criatura, nuestros estimados amigos los señores de Mira y Del Moral.

SERVICIOS PRESTADOS por la Cruz Roja

SERVICIO DE POLICLINICA
En el día de hoy, están de servicio, los siguientes doctores:
Pediatría: Dr. Guiral, de 9 a 11 mañana.
Urología: Dr. Sansano-Peña, de 6 a 7'30 tarde.
Otorrinolaringología: Dr. Peinado, de 7'30 a 9 tarde.

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, venzos en ARTESANIA GONLAL
Frente Cine Sirena

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN
BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER
Temperatura mínima 6° grados a las 5 horas.
Temperatura máxima 15°2 grados a las 13 horas 20 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 71 y 69%, respectivamente.
Insolación eficaz 2 horas 30 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas 55 kilómetros.
Dirección dominante del viento Este.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.
Presión atmosférica a las 19 horas 753'1 mm.
Tendencia bajando.

D. Bienvenido Pallarés, nuevo Capitán-Jefe del Sub-sector de Tráfico de la Guardia Civil

El Capitán Pantoja Romero destinado a Almería

Hace algún tiempo dimos la noticia del ascenso a Capitán de D. Bienvenido Pallarés, y también su traslado, con motivo del ascenso, a San Sebastián. Posteriormente el Capitán Pallarés, fue destinado al Sector de Tráfico de Valencia, donde hasta ahora ha venido desempeñando la Jefatura de uno de los Sub-sectores; y ahora nos llega la noticia de su nombramiento para regir el Subsector de Castellón.

Ayer por la mañana, el Capitán Pallarés, tomó posesión de su cargo, en el que le deseamos toda suerte de éxitos. Deseamos al mismo tiempo una gestión eficaz al frente del Subsector.

EL CAPITAN PANTOJA, A ALMERIA

Deja el Subsector el Capitán Pantoja Romero, que de unos años a esta parte ha estado al frente del mismo. Durante su tiempo de permanencia al frente del Sub-sector, hemos recibido del Capitán Pantoja una ayuda positiva a nuestra misión informativa, que siempre hemos agradecido, y ahora de manera especial queremos hacerle patente nuestro reconocimiento.

El Capitán Pantoja, marcha destinado al Subsector de Tráfico de Almería, puesto en el que, estamos seguros, mantendrá el prestigio y la eficacia que ha demostrado en Castellón. Sentimos la separación del amigo, y no es necesario digamos que de entre nosotros a buenos amigos, que le recordaremos siempre.

BRITISH LEYLAND ALFA ROMEO AUSTIN

Nunca tanta comodidad costó 118.000 pts. Pruébalo hoy.
BATAFON
Cardenal Costa, 42 - Castellón

Muerto

SUCESOS: SUCESOS al explotarle un barreno en una pista forestal de Morella

En la pista Forestal que actualmente se está construyendo en el Monte "Carrascal", del término municipal de Morella, ocurrió un grave accidente cuando el obrero Mangel Alarcón Fernández, de 27 años, vecino de Castellón, tuvo la mala fortuna de que le explotara uno de los barrenos empleados en la construcción de la citada pista, alcanzándole de lleno. El citado obrero resultó lesionado de importancia, siendo trasladado urgentemente a la Residencia de la Seguridad Social, donde falleció al poco de haber ingresado a causa de las gravísimas lesiones que sufrió.

ACUSADOS DE HABER ROBADO EN TRES CHALETS

Fuerzas de la Guardia Civil, afectas a la Comandancia de Castellón, sorprendieron en las proximidades de una chatarrería de nuestra capital a Joaquín Moreno Demetrio, que acababa de entregar en la chatarrería diverso material. Como quiera que Joaquín Moreno goza de prestigio en sus archivos de la Benemérita por delitos contra la propiedad, y ha sido detenido en infinidad de ocasiones, fue invitado a que justificara la procedencia del material entregado en el establecimiento. Lo hizo y dijo que el material se lo había entregado Adela Gabarril Moreno, "cale", como él, y que había que preguntarle a ella la procedencia. Esto fue precisamente lo que se llevó a cabo. Adela Gabarril, depuso en las dependencias de la Comandancia, y dijo, tras negar de plano varias veces, que efectivamente, el material provenía de unos robos que había llevado a cabo ella, acompañada del menor B. D. J., por lo menos en tres chalets, ubicados en las proximidades de las carreteras de Alcora, donde se habían llevado, una canna niquelada completamente nueva, machos, enseres material de cocina, ropa de cama en abundancia y todo cuanto les fue posible llevarse "a mano". Este golpe lo repetieron por lo menos en tres ocasiones, y finalmente, comenzaron a desmenuzar el botín para convertirlo en chatarra, a fin de poderla convertir en dinero lo que ocurría en la forma que hemos descrito. También dijeron que habían dado varios "golpes" en diversos establecimientos de la capital, en los que se apoderaron de dinero, tabaco rubio y otras cosas, así como diversos enseres.

LESIONADO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Clemente Vidal Liberós, de 13 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico en circunstancias que no hemos podido precisar, siendo asistido en el Hospital Provincial, donde el médico de guardia le apreció ligera contusión cerebral, distensión muscular en mastoideo. Pronóstico leve s/c.

HERIDA EN CAIDA FORTUITA

María Lourdes Moreno Vázquez, de 4 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída fortuita, la mano izquierda, de pronóstico leve s/c.

Sección Femenina del Movimiento

TELEFONOS:
Delegación Provincial (Oficinas) . 22 35 51
Secretaría Provincial 22 05 79
Delegada Provincial 22 05 90

Se celebró la Prueba-Examen Final del XI Concurso Nacional de Redacción

EN EL COLEGIO DE NTRA. SRA. DE LA CONSOLACION, NOVENTA Y Siete ALUMNOS Y ALUMNAS DESARROLLARON EL TEMA "EL HOMBRE Y LA NATURALEZA".

IMPORTANTES PREMIOS SE CONCEDERAN A LOS AUTORES DE LOS MEJORES EJERCICIOS

EL FALLO DEL TRIBUNAL SE DARÁ A CONOCER EN UN GRAN FESTIVAL QUE SE CELEBRARÁ EL DIA 2 DE MAYO EN EL SALON DE ACTOS DEL COLEGIO DE LA CONSOLACION DE CASTELLÓN

El pasado día 27 de marzo se celebró en toda España la Prueba-Examen Final del XI CONCURSO NACIONAL DE REDACCION, certamen literario juvenil que, organizado por los Concesionarios de Coca-Cola con la colaboración de MEDITERRANEO y patrocinado por la Dirección General de Enseñanza Media del Ministerio de Educación y Ciencia, ha superado este año los ciento ochenta mil participantes en todo el territorio nacional.

En Castellón el ejercicio final de Redacción se celebró en el Colegio de la Consolación a las 11 horas.

Allí acudieron, con gran ilusión, todos los chicos y chicas de cuarto curso de Bachillerato -para quienes está reservado el Concurso- que habían conseguido clasificarse en primer lugar en sus respectivos Colegios, Institutos o escuelas.

La emoción del momento era muy grande para los jóvenes finalistas, porque, además de la responsabilidad que esta prueba lleva consigo, se incrementaba con el aficiente enorme de los premios, viajes a Puerto Rico, Holanda, Suiza y Portugal y centenares de magníficos regalos que se otorgarán precisamente por el resultado de este ejercicio de Redacción que se ha realizado simultáneamente en los 54 territorios en que se ha dividido España a objeto del Concurso, con más de diez mil participantes seleccionados en las anteriores pruebas escolares, como autores de las mejores redacciones del curso 1970-71.

La emoción creció al máximo cuando se abrió el sobre lacrado que, procedente de la Dirección General de Enseñanza Media, contenía el tema del ejercicio, secreto hasta ese momento, y cuyo título es "El hombre y la Naturaleza".

Y los jóvenes concursantes, literatos en ciernes, empezaron a desarrollar mentalmente el tema, para tener un guión en que apoyarse en el momento de escribir. Redactar bien supone pensar bien; porque teniendo ideas claras puede escribirse con concisión. En este sentido, el Concurso Nacional de Redacción viene desempeñando una gran labor pedagógica desde su creación, en 1962, cuando apenas dieciséis mil alumnos y alumnas de cuarto curso de Bachillerato intervinieron en sus pruebas. Ya el año pasado los participantes pasaron de los ciento cincuenta mil en toda España y, en el curso presente, la cifra es aún mayor. Inculcar en los chicos esa precisión literaria, desarrollando al mismo tiempo su imaginación, son propósitos de los organizadores del Certamen que de año en año vienen cumpliendo con mayor eficacia.

Cuando los participantes de la Prueba-Examen Final de nuestra ciudad empezaron a escribir ya tenían su redacción mentalmente esquematizada. En el plazo de dos horas, tuvieron que redactar el ejercicio con un máximo de mil palabras sobre el tema indicado.

En la primera selección -que será llevada a cabo por tribunales compuestos de catedráticos y profesores de Enseñanza Media- serán seleccionados los veinte mejores ejercicios (diez de autores masculinos y otros diez femeninos) de este territorio que, según el orden de calificación serán acreedores de los siguientes premios:

Para los alumnos, una máquina de escribir portátil Amaya, al primero; un juego electrónico de salón Scalatrix, al segundo; una biblioteca juvenil de la editorial Timun Mas, al tercero; un reloj de pulsera Duward, al cuarto; y un equipo Kodak «Instamatic 25», del quinto al décimo.

Y, para las alumnas, un tocadiscos estereofónico Faro, a la primera; un receptor de transistores Super-let F. M. Vanguard, a la segunda; un juego de estilográfica y bolígrafo de lujo Parker, a la tercera; un magnífico tratado sobre «Las Aves», a la cuarta; y un equipo Kodak «Instamatic 25», de la quinta a la décima.

Todos estos alumnos y alumnas recibirán, además, una bolsa de viaje de Coca-Cola.

Los primeros clasificados, masculino y femenino, de nuestro territorio, serán proclamados «Finalistas Nacionales» del Concurso de Redacción y sus ejercicios pasarán a la segunda elección en la que serán clasificados por el Jurado Nacional, del que formarán parte Académicos de la Lengua, escritores y periodistas destacados. En total, ciento ochenta concursantes (dos de cada uno de los 54 territorios en que se ha dividido España) podrán acceder a los importantes y sugestivos premios finales del XI Concurso Nacional de Redacción.

Un viaje y estancia de una semana en Puerto Rico para el primer clasificado masculino y la primera femenina, que serán proclamados, respectivamente, Premios Nacionales -Masculino y Femenino- de Redacción.

Viaje y estancia de una semana en Holanda para los cuatro siguientes clasificados, tanto masculinos como femeninos.

Viaje y estancia de una semana en Suiza para los cinco siguientes clasificados de cada categoría; y una excursión de una semana por España y Portugal para los demás finalistas.

La clasificación de cada territorio se dará a conocer en los Actos o Festivales de Entrega de Premios que se celebrarán en todos los territorios participantes. Durante este acto cultural y recreativo se entregarán los premios provinciales a sus ganadores.

Y, los días 22 y 23 de Mayo, tendrán lugar en Madrid los Actos culminantes del Concurso con la proclamación de los ganadores nacionales y la entrega de los premios que les correspondan.

Este será el colofón de la undécima edición del Concurso Nacional de Redacción que ha vuelto a superar este curso todos los cálculos de participantes e importancia.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Dña. JOSEFA GUILLEN TORRES

(Vda. de Juan Ilop Garcia)

Que falleció el pasado día 19 de Marzo de 1971

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su apenada hija: Dña. Josefa; hijo político, D. José Montañés Trinidad; nietos, hermanos, D. José y D. Francisco Guillén; hermana política, Dña Amparo Pradells y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, suplican una oración por su alma y asistan al Santo Rosario y Misa que se celebrará MANANA JUEVES día 1 a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Iglesia Parroquial de S. Francisco, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 21 de Marzo de 1971.

Ayer se reunió el Congreso Provincial del Mutualismo Laboral

Bajo la presidencia del Delegado de Trabajo fueron estudiadas y aprobadas las conclusiones de las tres ponencias



Ayer se reunió el Congreso Provincial del Mutualismo Laboral bajo la presidencia del Delegado de Trabajo, D. Luis Burguera, acompañado del Delegado Provincial de Mutualidades Laborales, D. Andrés Villalobos, y de los Ponentes D. Vicente Farnós, D. José Climent y del Secretario de la Ponencia número uno, don Jorge Traver, que osentaba la representación de su titular don Juan Roig, que se encontraba ausente.

Con asistencia de los 132 vocales que constituyen la plantilla de los representantes de los Organos de Gobierno de las Mutualidades de Castellón, dio comienzo a sus tareas, en su fase provincial, este magno Congreso convocado por el Ministro de Trabajo. En un ambiente de lo más cálido interés, el Delegado Provincial de Mutualidades Laborales, tras unas palabras de salutación, hizo un resumen de lo actuado desde el comienzo de las tareas de este Congreso, en que la Comisión Ejecutiva designó los Ponentes que habían de desarrollar los temas sometidos a su estudio, y destacó la labor de las veintiocho Comisiones Provinciales que, en apretadas jornadas de trabajo, fueron las primeras que informaron sobre múltiples e importantes aspectos del Mutualismo y cuyo resumen ha servido de orientación y punto de partida para que las tres Ponencias canalizaran su actuación hasta formular sus acuerdos, que ayer fueron elevados al Congreso. Como dato significativo del extraordinario trabajo que todo ello ha representado, hizo referencia a los informes que han sido necesarios elaborar para las Juntas Rectoras y para estas Ponencias, en los que se han empleado cuatro mil quinientos folios y en cuyo trabajo de redacción y de mecanografía ha colaborado la totalidad de la plantilla de funcionarios de la Delegación en jornadas de trabajo verdaderamente exhaustivas. Ahora, este Pleno del Congreso iba a conocer el resultado de esta ingente labor —siguió diciendo el señor Villalobos— sobre la que todavía podían pronunciarse, tanto para precisar cuestiones de fondo como para acordar correcciones de estilo. Felicitó a todos sus componentes, quienes a la vez lo han



seguido de las Comisiones y Ponencias, y los exhortó a que, con la máxima objetividad, como es su estilo, y poniendo una vez más a contribución su demostrada capacidad e interés por los problemas del Mutualismo, que es tanto como decir de todos los trabajadores, emitieran sus dictámenes sancionando los acuerdos adoptados por las Ponencias que, transcritos en conclusiones, habrán de ser elevados al Congreso Nacional como expresión de las aspiraciones de la masa mutualista de nuestra provincia. Seguidamente, el Delegado de Trabajo, Sr. Burguera, manifestó que desde su comienzo había se-

Fueron sometidas al Congreso las conclusiones de cada una de las tres Ponencias, leyéndose en su totalidad por los Secretarios de las mismas y no obstante haber sido ya pulidas en sus mínimos detalles, algunos de sus puntos fueron nuevamente debatidos, acordándose su definitivo enfoque y redacción. De las numerosas intervenciones merecen destacarse las de los señores Farnós, Climent, Mifsud, Lerena, Mul, Breva, Pellicer, Izquierdo y Taús, quienes aportaron documentados razonamientos que fueron recogidos por los Ponentes y congresistas y que dieron origen a nuevas conclusiones. Finalmente, el Congreso en Pleno acordó otorgar su aprobación a la totalidad de las Ponencias elaboradas, adoptándolas como definitivas.

Difícil es encontrar un calificativo que pueda de por sí ponderar cumplidamente la ingente y magnífica labor de estos representantes del mundo del trabajo, que en las filas del Mutualismo Laboral y en todo momento viven tan intensamente los muchos y complicados problemas que presenta el diario batallar. Hombres esforzados, magníficos, que con ejemplaridad admirable y capacidad extraordinaria, sirven a la Patria con paso firme y decidida resolución, con la ilusión puesta en la más noble de las aspiraciones: la de ser útiles a la Sociedad.

Un matrimonio chileno y su hijo de tres años, recorren el mundo En Castellón ha andado entre los naranjales

Es como la vuelta al mundo de toda una familia. En este mundo hay genes para las que coger el huallo y andar, vivir la vida aquí y allá, no plantea mayores problemas. Este es el caso del joven chileno Angel Ortaño Carcamo, que salió hace algún tiempo de Concepción y ha recorrido ya los dos hemisferios americanos del norte de África y gran parte de Europa. Le acompañan la esposa, Colette, y su hijo, de tres años, David. Angel, allá en su tierra, se ocupaba de las relaciones públicas de una empresa en una emisora de radio. Y un buen día, con el viejo "Volswagen", emprendió este viaje que él califica de "buena voluntad".

—¿Objetivo de la aventura? —Contribuir un poco a las buenas relaciones entre las gentes. Pretendamos, a la vez, captar la vida en los distintos lugares, estudiar los costumbres y las distintas facetas de la actividad. De todas formas, lo que más nos atrae es la geografía, las bellezas naturales de cada país. —¿Y cómo financian la aventura? —Aparte las ayudas que recibimos de autoridades y particulares, a los que estamos muy agradecidos, realizamos también algunos trabajos, tanto manuales como artísticos o intelectuales. En Barcelona, por ejemplo, mi mujer hizo algunas traducciones, mientras yo trabajé en publicidad.

Destacamos que el matrimonio domina algunos idiomas. Hablan y escriben en francés, inglés, algo de alemán y, en el caso de Colette, incluso el ruso. También han escrito algunos artículos sobre el sugestivo viaje que están llevando a cabo y que piensan concluir dentro de un par de años.

—Cuando regresen a Chile, ¿qué va a quedar de esta aventura? —Bueno, pues infinidad de recuerdos, un montón de experiencias y, sobre todo, un diario que consideramos muy interesante. El diario del viaje es algo que cuidamos con el mayor esmero. También regresaremos con millares de fotografías de todo el mundo.

Angel, con sus 28 años, es un chico que habla apasionadamente de todo cuanto es ahora su vida. De las cosas que contempla, de las gentes y lugares que va conociendo. En la cartera, fotografías de Castellón y recuerdos, muchos recuerdos de los castellanenses. Por cierto, ya hizo amistad con Paco Breva, ese "fotógrafo famoso que estuvo en el Japón", fueron sus palabras. —¿Y cual ha sido su impresión de nuestra tierra? —Ah, estupendo... He andado entre los naranjales, recorriendo los caminos de esta plana hasta llegar a la misma montaña. Pero eso no es lo mejor. Lo que más me ha impresionado de verdad es el carácter apacible de esta capital, la hospitalidad de sus habitantes, la quietud y la paz. Es maravilloso. Vale quien sirve. Y se sirve al caminar. — F.P.

Ayer se inauguró la exposición «del rojo al azul», de Dimas Coello a beneficio de la Lucha contra el Cáncer

Presidió el acto, la Excm. Sra. Dña. Carmen Martorell, de Fernández Ramírez



En el amplio vestíbulo del Palacio Provincial se exhiben medio centenar de obras del pintor canario Dimas Coello que las ha regalado a la Junta Provincial de Lucha Contra el Cáncer. Una primera impresión es la del baño variado por fusión de tintas sobre una base húmeda. Pero mirada en detalle cada obra sacamos la conclusión de que la pintura de Dimas Coello precisa de un estudio detenido y un análisis profundo. Así, en ocasiones, queremos adivinar el goteado del rojo sobre el azul; o dos tonos superpuestos con claros secados por la esponja; o en otras obras aparecen manchadas secadas con la esponja; a veces colores degradados por el pincel; hay ocasiones en que la misma mancha tiene parte del borde duro suavizado por la esponja, otra zona está matizada con el pincel húmedo, en otro lugar aparece el efecto de goteado, incluso chorreados embebidos con el pincel; también hay manchas de agua pura que, al tener contacto con el área pintada corre el tono en la dirección apetecida por el pintor. Toda una gama de la técnica para aplicar sus esquemas de color, ya que las formas son lo inconcretas del arte abstracto. También es posible que Dimas Coello disponga de una técnica más sencilla y rápida. Pero sea cual fuera el procedimiento empleado por el pintor canario, lo manchadas secadas con la esponja; de color con una gradación tonal muy conseguida. Asistieron al acto inaugural la Excm. Sra. Dña. Carmen Martorell de Fernández Ramírez y la Junta de Damas; el Presidente de la Junta Provincial Contra el Cáncer, Ilmo. Sr. D. Nicolás Pérez Salmorero y miembros de la misma, así como numerosos invitados entre los que figuraban las primeras autoridades y destacadas personalidades que aliaron las pinturas de Coello y adquirieron muchas de las obras expuestas. Los donativos mínimos fueron de 1.000 pesetas. Debamos tener en consideración que para ello no se ha tenido en cuenta su valor artístico —que es muy superior— y que el precio se fijó de común acuerdo con el pintor.

GONZALO PUERTO

La donación masiva de sangre a la Cruz Roja ayer por la tarde en el Teatro Principal



Ayer por la tarde, en el Teatro Principal, tuvo lugar la donación de sangre con destino a la Cruz Roja Española, en acto organizado por la Asociación Provincial de Donantes Altruistas. Realizó la tradición un completo equipo facultativo de la institución, bajo la dirección del Dr. D. José Gómez.

EXPORTACION DE AGRIOS VIA TERRESTRE

Durante la semana del 22 al 28 de marzo de 1971

ESTACION DE CARGA	Naranjas	Mandarinas	Limonas	Total
ALMENARA-ferrocarril	2.070.990			2.070.990
BURRIANA-ferrocarril	1.449.630	6.000		1.455.630
CASTELLON-carretera	3.391.145	3.000	33.884	3.427.929
NULES-ferrocarril	929.929			929.929
VILLARREAL-ferrocarril	2.425.168	6.600		2.431.768
TOTALES	10.263.762	15.600	33.884	10.313.047

(NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO P. DE FRUTOS Y P. A.)

Restaurante EL RALL

Teléfono 436 BENICASIM

La Dirección de Restaurante «EL RALL», se complace en anunciar a su distinguida clientela y público en general, su reapertura, que tendrá lugar mañana jueves. Quedando muy agradecidos por su visita.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser Buenos días, 5c...

Teresa Llacuna alcanzó un señalado éxito ayer en la Filarmónica

Ayer por la tarde se celebró un concierto en la Casa de Cultura, a cargo de la pianista Teresa Llacuna, organizado por la Filarmónica, con asistencia de numeroso público.

Mañana, recital de Josefina Salvador en la Casa de Cultura

Bajo el patrocinio del Ayuntamiento le rendirán homenaje el Ateneo, la Filarmónica y el Circo Medina

El programa contenía obras de los más diversos estilos y dificultades. Por su parte a Beethoven y Brahms figuraba el Impresionista francés Debussy, el descriptivo y lírico Albéniz, el romántico Chopin. Y todas las interpretaciones de Teresa Llacuna fueron premiadas con cálidos aplausos que la obligaron a saludar al final de cada obra y muy especialmente al terminar la primera parte y al final del concierto.

Mañana actuará en la Casa de Cultura la violinista castellonense Josefina Salvador, a quien acompañará al piano Ángel Soler. El concierto está patrocinado por el Ayuntamiento de la Capital y organizado por el Ateneo, la Filarmónica y el Circo Medina.



Verdadero acontecimiento musical el de mañana en la Casa de Cultura, en cuyo salón de actos nos ofrecerá un recital la insigne violinista castellonense Josefina Salvador...

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.- 8 Sintonía y apertura; 801 Buenos días, amigos. Con los espacios: El Tiempo, Santoral, Agenda, Noticiero deportivo y ayer en Castellón; 830 Con ustedes: Atahualpa Yupanqui y Adriánela; 9 Rueda de conjuntos; 930 Usted programa; 11 Cita a las once; 1130 Destile de interés.

ADMINISTRATIVO

Para departamento de administración se necesita: Administrativo. Preferible titulado mercantil. Interesados dirigirse a F. H. A. R., S. L. Calle Villafamés, 7 - CASTELLON. Telf. 21.26.32

1.000 Policias Armados - 102.000 ptas.

Además trenes, ayuda familiar y otras ventajas. Oportunidad libre de 1.000 plazas. MAS VACANTES. Sólo varones. No se exige ningún título. Edad: 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de septiembre de 1971.

SE NECESITA ALMACENERO PARA FABRICA DE AZULEJOS. Razón: TAULELL, S. A. - Telf. 21 65 27 - CASTELLON

Abundantes ventas

MADRID, 30 (PYRESA). - La nueva semana, a caballo de dos meses, ha comenzado con una sesión muy baja, abundante en ventas de todo tipo de valores. La demanda, si no estuvo ausente, se mostró extremadamente reacia a salir al paso del papel ofrecido en cualquiera de las direcciones del mercado.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Table with columns for various market indicators: BANCOS, ELECTRICAS, ALIMENTACION, MONOPOLIOS, NAVIGACION, SIDEROMETALURGICAS, QUIMICAS, TELEFONIA Y RADIO, TEXTILES, SEGUROS, AMBIENTE DE FLOJEDAD, ABUNDANCIA DE PAPEL.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- 2186 CARPINTERIA ARTISTICO sirve en el acto ventanillas con persiana, marcos, puertas habitacion, entardecidos, tapajuntas anchos etc. Doctor Clara 30 (Frente Hospital).

- (2245) GUINERA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almohadas, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (2491) PRECISO CHICA a chico de 16 ó 17 años, conocimientos despacho carnicería. Razón: Rda. Magdalena, 45.

- (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón. Burriana-Moncofán.

- (2522) AUTOMOVILES OCASION en Talleres ESCUDER. Extensión surtido. Furgonetas, Berlina Citroen. Varios 1400-C, magnífico estado: 600, 600-D, 1500, varios 850. Simca 1000 seminuevo Gab R-10 seminuevo; 4-L y 4-F. Varios Gordius PASA; Citroen Break seminuevo. REVISADOS. Facilidades p. g. Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.

VENTAS

- (1389) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más prácticas y económicas que su problema de espacio. TODOPUJINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.

ALQUILERES

- (2255) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Stmago. Razón: Cardena Vives 3, teléfono 228946.

AUTOMOVILES

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris, Cardenal Costa, 28. Tel. 21-38-32, rez Galdós 5, Castellón.

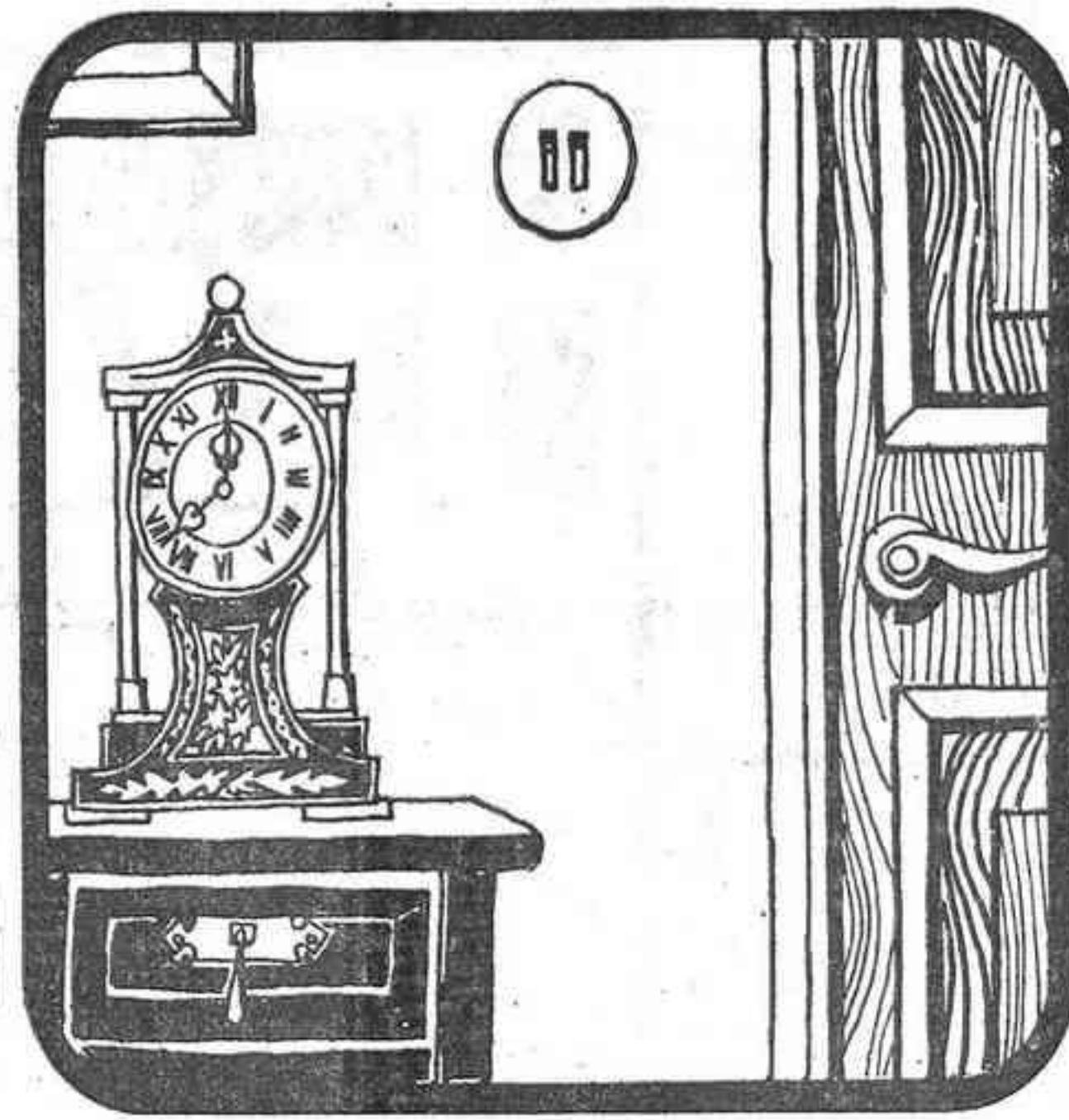
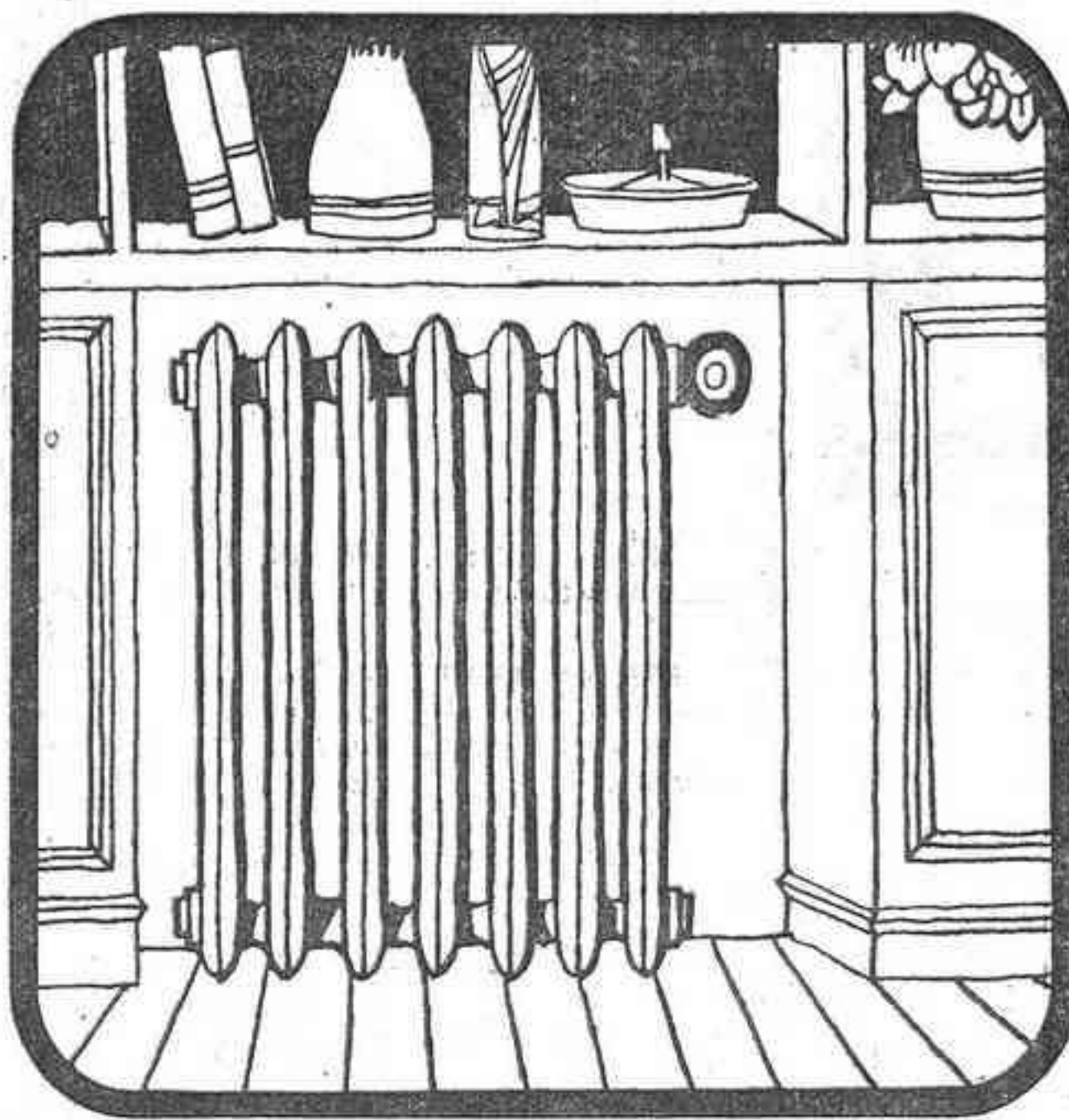
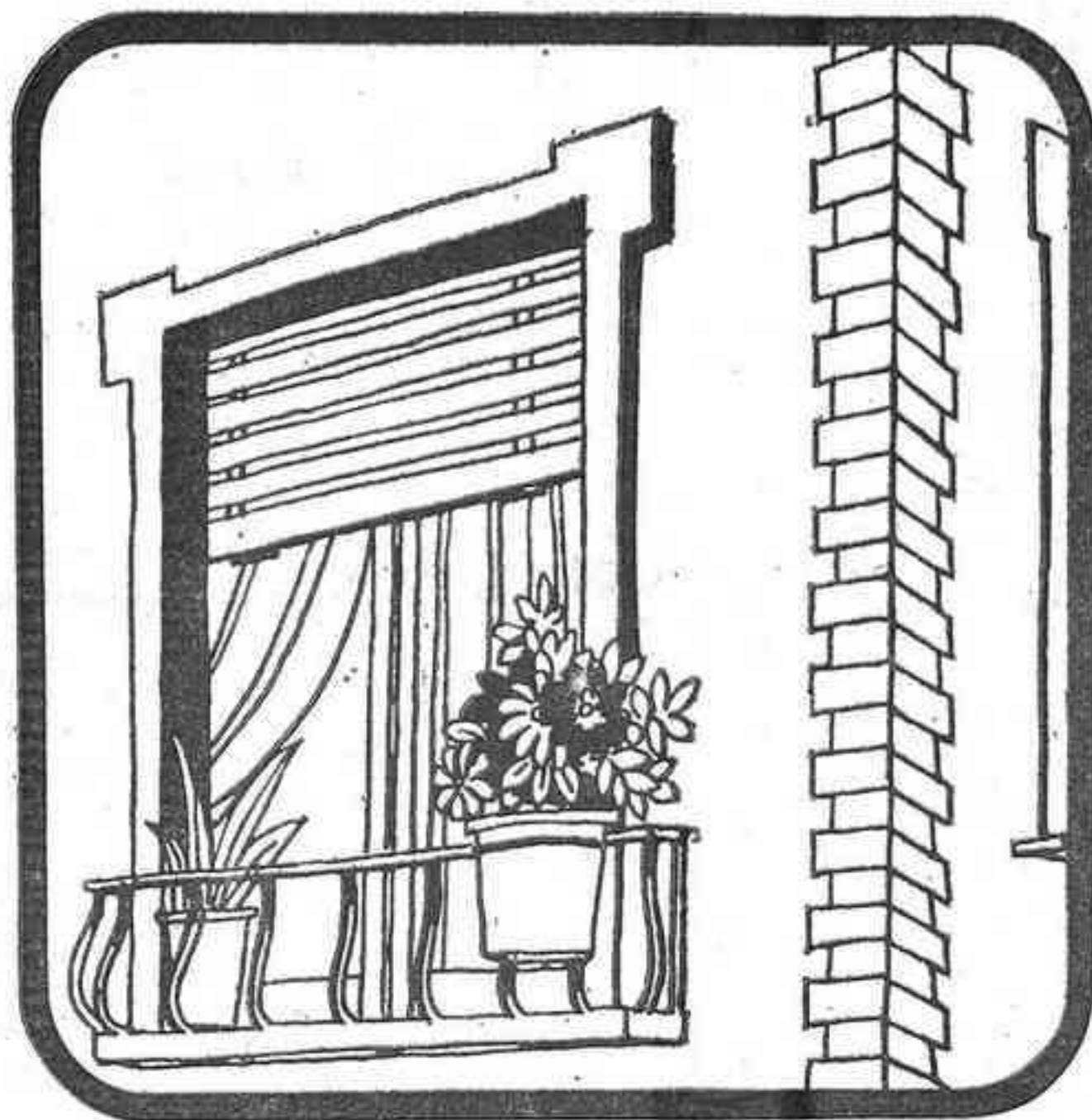
COMPRAS

- (2365) COMPRO cartón y desperdicios - paso a domicilio. Razón: Lucena, 4.

TRASPASOS

- (2618) SE TRASPASA buen negocio. Venta garantizada superior al millón de pesetas mensuales. Referencia 111 Publicidad MEBA, Enmedio, 35.

es fácil renovar las paredes que no hablan bien de usted



Cuando las paredes empiezan a no estar perfectas, un bote de pintura Duraval y una brocha hacen de Ud. todo un pintor. La Pintura Plástica lavable Duraval es muy fácil de aplicar, "vuela" materialmente sobre la superficie, seca rápido y sin olor y da un acabado mate y aterciopelado que parece profesional.

Para pintar sobre temple antiguos, yesos, pared de ladrillo y hasta sobre papeles pintados!

TODLO LO QUE TIENE QUE PEDIR EN LA DROGUERIA ES PINTURA PLASTICA DURAVAL PARA PAREDES.

3 CONSEJOS

1 Proteja el suelo con periódicos y pase sobre la pared un cepillo de raices para eliminar el polvo.

2 Dé una capa de Primera Mano para paredes Duraval, para dejar fijada cualquier pintura anterior y déjelo secar.

3 Aplique una mano de Pintura Duraval. Déjelo secar y repita nuevamente.

LA PINTURA PLASTICA DURAVAL, PARA PAREDES, RESISTE IGUALMENTE EN INTERIOR Y EXTERIOR.

Si desea información sobre cualquier problema de pintura, pídasela por carta o, si lo prefiere, le enviaremos GRATUITAMENTE nuestro manual "Pintar es fácil". Basta con que rellene este cupón y nos lo remita hoy mismo a DURAVAL, General Mola, 84, MADRID-6.

RUEGO ME ENVIEN EL MANUAL "PINTAR ES FACIL"

D.
Domicilio
Ciudad

9-P



DURAVAL

**duraval.
la pintura que
hace pintores**

Ahora hace 32 años

AGONIA Y MUERTE de la II República Española

Don Manuel Azaña renuncia en París a la Presidencia, que pasa a Martínez Barrio

Por Valentin DOMINGUEZ ISLA

AZASA RENUNCIA, NEGRIN SIGUE

El 28 de febrero, Azaña, ya en París... ante el reconocimiento del Gobierno de Burgos por Francia y Londres...



El General Biza, "defensor de Madrid", con el Coronel Casado, cuando era Jefe del Estado Mayor del Ejército del Centro

extranjeros y los consejeros militares soviéticos. Estos, convencidos de que la guerra está perdida, ya no intervienen en nada.

LA REUNION DE «LOS LLANOS»

El 16 de febrero, en las proximidades del campo de aviación de Albacete y bajo la presidencia del Dr. Negrín se reúnen en «Los Llanos» el Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas de la zona Centro-Sur, general Miaja; su jefe de Estado Mayor general Matallana; los generales Escobar (Extremadura), Menéndez (Levante), Casado (Centro), Moriones —único aristócrata que aparece en los cuadros del Ejército republicano— de Andalucía; Camacho, jefe de la Avia-

ción; Bernal, general de Ingenieros, Jefe de la Base Mixta Naval de Cartagena y el Almirante de la Flota, capitán de navío Buiza. Negrín —hábil dialéctico— hace una previa exposición de la situación, diciendo que «ha querido la paz» y que incluso apeló para negociar a amigos suyos familiares de Serano Suñer y también a la inútil mediación de Inglaterra. En consecuencia y «como el enemigo no quiere pactar, la única solución es resistir», seguir luchando.

«ES LOCURA CONTINUAR LA GUERRA»

Invitado por el Presidente del Gobierno a informar, el general Matallana se muestra terminante;

«Es una locura —dice de entrada— continuar la guerra». Existe una moral de derrota y un régimen de hambre en la población civil y entre las tropas. La producción en todos los aspectos, pero principalmente de material de guerra, es bajísima. Faltan materias primas. Hay poca artillería y el nivel combativo de la aviación es nulo. El ejército se enfrenta con la amenaza de una ofensiva general de las victoriosas y bien pertrechadas fuerzas nacionales. Terminó Matallana su sereno y documentado informe invocando los sentimientos humanitarios y patrióticos del Dr. Negrín. Todos los demás confirmaron la actitud y las explicaciones de Matallana, añadiendo el Almirante Buiza que la Flota saldría de las aguas jurisdiccionales, que las tripulaciones no podían aguantar inermes los bombardeos de la aviación de los nacionales con base en Mallorca. En resumen, que la guerra estaba irremisiblemente perdida y que la paz era la única solución racional.

Ante el asombro de todos los reunidos el viejo general Miaja, el encumbrado «héroe de Madrid», despechado sin duda por no haberse concedido el uso de la palabra en primer lugar, se pronuncia conforme a la tesis del doctor Negrín de resistir a toda costa. Ciertamente que nadie dio mucha importancia a este gesto de mutamento.

«HAY QUE ASUMIR EL PODER»

El Coronel Casado —que ya hacía tiempo tenía tanteado el terreno— cambia impresiones, en un descanso de la reunión, con sus compañeros y se reafirma el propósito de «eliminar al Gobierno del Dr. Negrín, que carecía de legitimidad y tratar de negociar la paz directamente con el enemigo, siendo como era la Autoridad Militar el poder legítimo de la nación. Poco después diría al general Hidalgo de Cisneros: «Nosotros, los generales, somos los únicos que podemos terminar la guerra».

Mientras tanto, el Buró Político del Partido Comunista también se reúne y se inclina por «organizar una retirada lenta y costosa para el enemigo, que nos dé tiempo a preparar el Partido para su paso a la legalidad y a la acción guerrillera», de acuerdo con el plan de Hernández y otros dirigentes del aparato.

¿RUSIA A LA VISTA?

Por Ernesto GIMÉNEZ CABALLERO

Se habla de Rusia oficialmente en España cada día con más insistencia y dejando atrás épocas negativas entre los dos países.

Y uno se pregunta ¿hay un nuevo Napoleón en el horizonte?

Y esto nos lo preguntamos al pasar por Zaragoza a la que tanto evocó hace años desde Esmolensko. Junto al Dnieper, el Ebro ruso.

Era poco después de nuestra guerra y durante la última europea grande.

Esmolensko estaba muy destruida como entre nosotros un Teruel, un Belchite.

En las laderas del río trepaban cascadas de madera. Los rusos decambulaban con sus monitores de piel o lana. Ellos, con altas botanacas. Los chicos, en andrajos.

Quedaban en pie unas casas de cemento, puro tipo socialista. Con balcones como encolados a la fachada, toscos, también en cemento. ¡Cemento! Recordaba la novela de Gládkov. Lo gris, lo plomizo. Construcción proletaria, sin enmarcariones en los huecos, en un solo plano; sin jerarquía de perspectivas. En esas casas de cemento es donde residía la ideología oficial, la burocracia dirigente. El pueblo seguía en sus chaminos de nómadas. Pero también, en el colorín, la hacería mudejar, el enyesado alcazaba.

Esmolensko se parecía a Zaragoza no sólo como ciudad muerta sino como algo mucho más trascendente: en su función histórica de contener invasiones. Esmolensko contuvo a los tártaros y a Napoleón. Zaragoza a Napoleón y a los montes.

Pasé el Blonje-Park. Atravesé la calle de Puschkin. Cruzé un estadio rodeado de estatuas destruidas, en escayola. Una de ellas eran los calzados y las botas de Stalin. ¡Qué inmensa pobreza la de la monumentalidad bolchevique. Y eso, cemento, ladrillo, vidrio. Sin materiales nobles y perdurables que desafíen el tiempo como era posible afrontar la posteridad? Y, sin embargo, ahí estaban el oro y el mármol en las coronas y las águilas del monumento contra Napoleón.

Efectivamente, aquel monumento erigido en el parque estalló por 1841 contra el francés invasor, persistía. Respetado por la nieve y las generaciones. Como perduraban los íconos y las cúpulas y los oros de las Iglesias.

No hay que darle vueltas. Los únicos sentimientos perennes de todo pueblo —aún del rti-

so— son Dios y Patria. Lo demás todo pasa y cambia.

Era romántico aquel lugar donde Napoleón el 17 de agosto de 1812, contempló Esmolensko en llamas, abandonado por sus habitantes en la noche, como si fuese el Vesubio al decir del propio Bonaparte. Esmolensko puerta de Moscú, le abrió Moscú a Napoleón, pero también ardiendo. Como la Zaragoza de Palafox y de Agustín. Era romántico aquel rincón. Glacis cubiertos de césped. Fosos enclavados. Soledad. Viejas fortificaciones. Al pie del monumento unas tumbas comunistas. Unas mujeres recogían piltrafas y las metían en un saco.

Al pasar ahora por Zaragoza recuerdo a Esmolensko. El heroico el antinapoleónico. El de iglesias con bulbos como las torres del Pilar. Con Virgenes como la del Pilar sin cuerpo; Matera de oro y joyería. Carita morena. Carita sobrecargada de coronamientos.

Y esas torres reflejadas en el río con rumor de bandurria o balalaika.

Todo el polvo de Aragón en el estío como toda la nieve de Rusia en el enero.

¿Y qué fue la guerra antinapoleónica en Rusia y Aragón sino el alarde más decidido de anticuocientalismo?

¿Cuántos esfuerzos hemos hecho España y Rusia para adaptarnos al Occidente? Boris Godunof, Pedro el Grande, Catali-

na, Alejandro, Lenin... Y nosotros los Trastámaras, los Reyes Humanistas, Carlos III...

Y los aragoneses como Gracian, Goya, Costa, Cajal... A Goya se le ha comparado con el pintor ruso Vereschaguin. Como al Greco con un pintor de íconos. Y a Don Quijote con Michkin, el «Idiota» de Dostoyevsky. «Ambos —decía Schubert— pobres locos, opuestos al hombre prometido, con éxito en la vida. Lo contrario de un tecnócrata.

Don Quijote llegó tarde a Rusia, por 1769. Pero se difundió enormemente; inspirado a un Turquetief, a un Pichkin, a un Gogol, a un Dostoyevsky, a un Chejov, un Andreiev, un Blok, un Gorki, a un Elvénburg...

Estoy de paso en Zaragoza. Me asomo al río mientras me hago lustrar el calzado, como allá en Esmolensko, asomado al Dnieper. Y recordando aquella canción que of a un soldado, como una jota en alemán: Bist du gebreite —un maitigen Strome. —Nahé dem Ufer erheben sich schwer —auf rinen cinem die Kuppeln von Dome...

«Te extiendes junto a las ondas del río. Y no lejos de las riberas se alzan las cúpulas de las catedrales.

«Y en la catedral: una Virgen —la Virgen del Pilar dice— que no quiere ser del invasor. Sino sola Caparina, de la tropa aragonesa».

(PYRESA)

ENTREGA DE LOS PREMIOS SOL-THERMIC 1970

Presidió el acto el Ministro de la Vivienda

Madrid, 30. (PYRESA). — «Es evidente que sin tecnología propia y avanzada poco podemos hacer en el camino de nuestro desarrollo», dijo el Ministro de la Vivienda y presidente del Patronato Juan de la Cierva del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, D. Vicente Mortés Alfonso, al final de la cena en que fueron entregados los premios de Investigación «Sol-Thermic 1970».

Los premios, dotados con una cuantía total de un millón doscientas mil pesetas, fueron otorgados de la siguiente forma: Dos primeros premios de 400.000 pesetas cada uno, para los trabajos firmados con el lema «Depter baria», presentados por los siguientes equipos: D. José Aguilar Peris, D. Juan de la Rubla Pacheco, D. José Dorla Rico, D. Ramón Ortiz Ramis, D. Justo Yagüero Baltasar, Doña Pilar Morán Benco,

D. Gabriel Barceña Rico Abella y D. Francisca Vicente Laguna Peñuelas. Dos segundos premios, de 180.000 pesetas cada uno a los trabajos presentados con los lemas «Stromboli», firmado por D. Andrés Parca Ortega, y Helios, del que es autor D. José Miguel Zubierta Mera, y finalmente un tercer premio de 100.000 pesetas, al trabajo presentado por el equipo Pitágoras Siglo XX, bajo el lema «Calor ambiental», del que forman parte doce investigadores.

En la presidencia del acto se encontraban, junto al Ministro de la Vivienda, el Presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, D. Manuel Lora Tamayo, y el Consejero Delegado de la Empresa que concede los premios, D. Darío Triana-Lorenzo. El Sr. Triana anunció, ante los 300 invitados, la creación por parte de su empresa de unas becas especiales a la investigación, cuyas bases serán hechas públicas antes del 30 de mayo del presente año.

Las cátedras ambulantes de la Sección Femenina: Enseñanza popular

Seis mujeres consiguen en tres meses de convivencia el interés y la participación de todo el pueblo

Por MARIA ISABEL HERNANDO

LATANOS en alíbar. uvas al natural, tomate en conserva, muñecas de fieltro vestidas de valencianas o de charras, esteras de yute, punto de cruz en mantelerías y en sacos que son alfombras y unos programas y unos horarios que dicen Fuerza Cultural, Corte, Formación Social, Técnicas del Hogar —con un poco de electricidad y otro poco de fontanería—, Nutrición, Economía Doméstica y Socorrismo, es lo primero que se ve cuando se visita una cátedra ambulante de las ochenta y tantas que la Sección Femenina tiene repartidas entre los diez mil municipios españoles.



Esteras de yute, punto de cruz, muñecas y alfombras. Las alumnas de la cátedra ambulante se atizan en aprender. — (Foto PYRESA).

«Eso y seis chicas animosas que tan pronto cogen la aguja como se ponen un delantal blanco y se preparan para enseñar a hacer el budo de pescado; que duermen las seis, en los veinte metros cuadrados de un remoque y ofrecen un café imperpetuo y una copa de gimbrera o de coñac, porque no tenemos otra cosa». Hay unas preguntas escritas a máquina —junto a un libro de poemas de Rabindranato Tagore— sobre cuáles son las costumbres folklóricas de la localidad, de si hay algún traje típico, alguna festividad tradicional, algún plato, algún dulce, alguna labor especial. Hay todo eso; seis chicas jóvenes que pasan tres meses metidas en los pequeños pueblos de España, dedicadas a la promoción de sus gentes.

NO SOLO PARA MUJERES

De acuerdo con las características de la localidad se confecciona el programa de temas a tratar y el horario. En principio, la cátedra se pensó dirigida exclusivamente a la mujer. Consistía en alfabetización; lucha contra la mortalidad infantil mediante campañas de higiene y divulgación sanitario-social; formación para el hogar; preparación para una mejor explotación de los propios recursos. Más tarde esta formación se ha ampliado también a los hombres e incluso, lo más moderno, se acompañan las actividades de la cátedra con cursillos del PPO.

CASADOS Y MOZOS

Media docena de mozas a un lado y otras tantas casadas a otro —algunas con sus batas de nylon acolchadas, tan majas, de color malva, se dan a la tarea de poner guata alrededor de unos almohorques que tienen forma de figura humana. Hemos llegado a la hora de la clase de «muñequería». Pero también aprenden corte y una moza que vive en la vecindad sale corriendo a buscar a su casa una falda que ella misma se ha hecho, para enseñarnosla. Otra mujer se esmera en la confección de una cortina de tiras de yute que Conchita, la profesora, la está enseñando a tejer con unos primeros tornados.

«Es para la puerta de la cocina. Me va a quedar preciosa. Cuando la termine... Una jefa de cátedra —en Colmenarejo, María Jesús Gómez, maestra y Instructora General—, una instructora rural, profesora de corte y confección, de labores y de Juventudes y una Divulgadora Sanitario Social componen el equipo básico de trabajo de las Cátedras Ambulantes. Ellas se ocupan de todo. La Instructora de Juventudes, por ejemplo, reúne a los niños y niñas a horas compatibles con su jornada escolar y les enseña juegos dirigidos, deportes, gimnasia, pintura y dibujo, canciones y bailes. La instructora rural además de enseñar cocina regional y economía doméstica a las amas de casa, se dedica a la tarea de conseguir que hombres se interesen en el aprovechamiento de fibras, tejidos y materiales propios de cada pueblo o comarca, y hasta el curtidido y la confección de peleters. La Divulgadora toma contacto con las familias y consigue información directa de los problemas de todo tipo —sociales, económicos, sanitarios, que pueden afectarles—



La muñeca ya está terminada. Y como premio, la satisfacción de la obra bien hecha. — (Foto PYRESA).

porque otro de los aspectos que se cuidan es el de despertar a los gentes a la cultura y al conocimiento de las leyes sociales que tanto les afectan. La Cátedra se ofrece como el mejor medio para lograr el desarrollo comunitario de los pequeños núcleos rurales y

así, la organización y actividades están dirigidas a conseguir la formación humana y cultural del individuo, a su orientación profesional, en una palabra a ponerle en

Pasa a la pág. 10

EL MOVIMIENTO EN LA ESFERA PROVINCIAL

VIVIMOS una etapa histórica en la que se ha producido como un resquebrajamiento de las realidades provinciales y locales. Las viejas y dignas peticiones de un Costa o de un Ortega, han cobrado cuerpo y se han convertido en una conciencia viva del Régimen. Hoy, todos sabemos que sin la potenciación y desarrollo de las realidades provinciales, es imposible un crecimiento y un desarrollo auténtico a nivel nacional. España está en sus pueblos, en sus provincias, en sus comarcas y en sus regiones. Y esta realidad que es hoy una evidencia para todos, esta realidad que viene impuesta por las más modernas teorías del desarrollo económico y social, es también una realidad política que exige cauces y vías para su manifestación. Esas vías, esos cauces, son los órganos representativos del Movimiento. Su línea representativa, que se inicia en los Consejos Locales, pasa por los Consejos Provinciales y culmina en el Consejo Nacional del Movimiento, institución básica de nuestro orden político y jurídico.

Pues bien, en esa dialéctica de atención a la realidad provincial y local, adquieren toda su importancia las recientemente celebradas elecciones para Consejeros Provinciales. Han sido unas elecciones importantes, puesto que de ellas han salido los hombres que, el próximo 25 de abril constituirán los Consejos, auténticas cámaras de representación política provincial, en las que están presentes todos los sectores sociales, culturales y económicos; las asociaciones, hermandades y asociaciones del Movimiento, todos aquellos que, en fin, en que se desdobra la actitud real de una provincia. Los Consejos Provinciales, además de ser una vía de representación y expresión política, han de ser una instancia social y popular ante la Administración local, para aquellos asuntos que afectan a la provincia respectiva. Y han de ser, también, un factor colaborante con las Jefaturas Provinciales, es decir, con los órganos de gestión, ejecutivos, del Movimiento. De ahí que, para garantizar esa colaboración, sin mengua ni menoscabo de la personalidad de cada organismo, coincidan en la misma persona los cargos de Jefe Provincial y Presidente del Consejo Provincial del Movimiento.

El Ministro de Trabajo inauguró en Barcelona la sede del Colegio Oficial de Graduados Sociales

Y presidió el acto de presentación del Plan Regional de Asistencia a Subnormales y de un Centro de Rehabilitación

BARCELONA, 30. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, D. Luciano de la Puente, ha inaugurado la nueva sede del Colegio Oficial de Graduados Sociales de Cataluña y Baleares, situada en el número 23 de la calle Caspe. Acompañaban al Ministro, que había llegado poco antes a la Ciudad Condal, por vía aérea, procedente de Madrid, el Delegado General de la Seguridad Social, D. Enrique de la Mata; el Delegado General de Mutualidades Laborales, D. Enrique Urgorri Casado; el Delegado Nacional de Provincias, D. Enrique Ramos; el Presidente del Colegio, D. Joaquín Forn Costa y otras personalidades.

El señor Forn Costa pronunció unas palabras, en las que subrayó la significación de este paso adelante de los graduados sociales de la región catalano-baleares. "paso significativo —dijo— por ser la única profesión liberal colegiada dependiente del Ministerio de Trabajo, y que en Cataluña acoge el mayor número de colegiados de toda España". Expresó también la satisfacción de los graduados sociales por la promulgación, en fecha reciente, del nuevo reglamento profesional, esperando que en un futuro próximo sean resueltas satisfactoriamente todas las cuestiones profesionales que todavía tienen planteadas.

El Ministro de Trabajo, en su discurso, destacó la labor positiva y la ejemplar trayectoria de los graduados sociales en la aplicación del derecho del trabajo. Sobre la orden del 28 de agosto de 1970, aprobando el reglamento profesional, afirmó que responde a una auténtica inquietud de bases y a una verdadera necesidad social, sentida particularmente por unos profesionales que recibieron en su día, el encargo de refundar las orientaciones del fuero del trabajo y el estudio de la cultura y la técnica social. Tras señalar como uno de los objetivos la superación de las situaciones de intrusismo y clandestinidad, el Ministro calificó a los problemas existentes como de crecimiento y no de esencia. Finalmente, el señor De la Puente ofreció la ayuda total de su departamento ministerial para encauzar la dinámica de los medios sociales, asegurando las funciones específicas del graduado social, "una profesión joven —manifestó— que avanza al mismo ritmo de transformación social que el país".

Tras la inauguración del Colegio Oficial de Graduados Sociales, el Ministro se trasladó a la sede provincial del Instituto Nacional de Previsión, en cuyo salón de actos tuvo lugar la presentación del plan regional de asistencia a subnormales y del centro mutual de rehabilitación profesional de la Federación de Mutualidades de Cataluña y Baleares.

Se abrió el acto con unas palabras de don Pedro Crehuesas Director de la Federación, y a continuación don Francisco Fornés Rubio, Secretario General de la misma, presentó el plan regional de asistencia a subnormales. "El plan ha sido estudiado —afirmó— partiendo de los censos elaborados por el Instituto Nacional de Previsión con el fin de cubrir las necesidades de la seguridad social en nuestra región, siempre con carácter complementario y subsidiarios".

Seguidamente don Jaime Bosch Pardo contador de la Junta Directiva de la Sección "C" federativa, presentó el plan de organización del centro regional de rehabilitación profesional.

Se prevé la circulación de dos millones y medio de vehículos en torno a MADRID Durante la Semana Santa

MADRID, 30. (Pyresa). — El notable incremento que experimenta el tráfico rodado durante las fechas de Semana Santa, no sólo por el turismo interior sino también, por el que empieza a afluir de diferentes puntos del extranjero, obliga a adoptar medidas especiales para evitar las posibles consecuencias graves derivadas de esta auténtica avalancha automovilística que se produce año tras año, cada vez con mayor intensidad.

A partir del próximo fin de semana, con objeto de agilizar el tráfico, la Jefatura de Tráfico pondrá en funcionamiento diversas medidas; desde la restricción en la circulación de camiones de más de tres toneladas y media de peso máximo, en las horas punta, hasta desvíos en las carreteras de acceso a Madrid.

Según estimaciones de la Jefatura de Tráfico, serán cerca de dos millones y medio, los vehículos que circularán por las vías de acceso a la capital, durante la Semana Santa, esta cifra supone un incremento de casi medio millón de automóviles, frente a la del año pasado.

Las desviaciones previstas para evitar atascos y permitir una circulación fluida serán las siguientes: en la carretera de Irún, habrá que utilizar el tramo Alcobendas-Fuenerrral para entrar en Madrid; en la de Cádiz se espera una congestión entre Seseña y Aranjuez, por lo que es posible se desvíe una parte del tráfico a la altura del kilómetro 38200. Asimismo, para evitar que en esta ruta se produzcan glomeraciones, se prohibirán los giros y cruces de los tramos que aboquen a la carretera, y principalmente de los coches procedentes de Villaverde y Ciudad de Los Angeles. También, los vehículos procedentes de Levante podrán ser desviados por Villatobas y Chinchón. En la ruta Madrid-Portugal, por Badajoz, se efectuarán desvíos a la altura de Boadilla del Monte. En la de La Coruña se interrumpirá la incor-

Más de seis mil donantes tiene la Hermandad de la Seguridad Social en Zaragoza

ZARAGOZA, 30 (Pyresa). — Más de seis mil donantes de sangre tiene actualmente la Hermandad provincial de Seguridad Social de Zaragoza. El 22 por ciento de los cuales son mujeres. La hermandad zaragozana es una de las primeras de España y está integrada en su mayor parte por trabajadores y técnicos de la provincia.

Queda prohibido el empleo de productos fitosanitarios que contengan DDT en muchos cultivos

MADRID, 30. (Pyresa). — Queda prohibido el empleo de productos fitosanitarios que contengan DDT en cultivos hortícolas, cereales y leguminosas de grano, plantas forrajeras y oleaginosas, agrós, frutales y cultivos de champiñón y en granos, forrajes y otros productos agrícolas almacenados destinados a la alimentación humana o animal; podrá utilizarse en el cultivo desde la recolección hasta la caída de la flor y en la vida en prefloración. Así lo dispone un orden del Ministerio de Agricultura, publicada en el Boletín Oficial del Estado.

El plazo de seguridad que, como mínimo, ha de transcurrir entre el último tratamiento y la recolección en las demás aplicaciones autorizadas por la Dirección General de Agricultura, será de treinta días, y la riqueza en materia activa de los preparados a base de DDT no será superior al cincuenta por ciento; no obstante, se permite la

venta y empleo de productos con riqueza más elevada hasta la caducidad de su inscripción en el registro oficial central de productos y material fitosanitario de la Dirección General de Agricultura.

Los textos de las etiquetas de los envases y propaganda de los preparados que contengan DDT y se encuentran disponibles para su venta habrán de ajustarse a lo así dispuesto, en el plazo de seis meses a contar desde la fecha de su publicación en el Boletín Oficial del Estado.

En las campañas nacionales, regionales o provinciales que realice o subvencione el servicio de plagas del campo no se utilizarán productos fitosanitarios que contengan DDT.

El servicio de defensa contra fraudes vigilará el cumplimiento de lo ordenado, y la detección de residuos vegetales se hará de acuerdo con las normas de la A.O.A.C. de Estados Unidos.



El coche que sólo consume kilómetros. Ahora más motor. 74.900 ptas.

Sigue el mal tiempo

MADRID, 30. (Pyresa). — La nubosidad ha sido hoy abundante en toda España, registrándose lluvias en todo el país, con excepción del Cantábrico Oriental, Cataluña, Levante y Baleares.

Las precipitaciones fueron de nieve en algunas comarcas de la cuenca del Duero, tales como León y Avila, y en el Sistema Central.

Se han cotizado 35 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Málaga, 20 en Córdoba, 17 en Zamora, 16 en Salamanca, Avila y Tarifa, 15 en Badajoz y Jaén, 14 en Ponferrada y Cáceres, 13 en Almería, 11 en La Coruña, 9 en Logroño, 8 en León y cantidades inferiores en el resto de los observatorios españoles.

Las temperaturas han seguido descendiendo. La máxima absoluta de las capitales de España la ha registrado Las Palmas de Gran Canaria, con 19 grados. En la Península, la más alta fue de 18 y la midieron San Sebastián, Badajoz y Alicante, seguidas de Bilbao, Sevilla, Huelva, Palma de Mallorca y Santa Cruz de Tenerife, con 17, y Tortosa, con 16. En cuanto a las mínimas, ha helado en algunos puntos del del Duero, Ebro e interior de Cataluña, con dos grados bajo cero de temperatura mínima en Teruel, uno bajo cero en Valladolid y Zaragoza y cero grados en Burgos, Soria y Gerona.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Para mañana continuarán las bajas presiones en toda la Península, con tres núcleos, uno en el sudoeste, otro en el Cantábrico y un tercero en Baleares. La atmósfera sobre el país continúa inestable y los vientos soplarán del norte en Canarias y flojos de dirección variable en la ensenada y Baleares. Para mañana deberá continuar el tiempo nuboso y variable, con chubascos en la totalidad de la geografía española. Las temperaturas continuarán bajas.



calidad que reside en más de 100.000 usuarios



motor refrigerado
por aire
de 1, 2 y 4 c.v.



moto-bomba
refrigeración por
aire o agua
grupos de
1, 2, 4 y 6 c.v.



**atomizador
espolvoreador**
mínimo peso,
largo alcance,
polvo y líquido



cortacesped
regulable a
3 alturas y
anchura de corte
48 cms.



motocultor
potencia 9 c.v.
3 marchas adelante
y 1 atrás



motosegadora
barra de corte 1,10 mts.
3 marchas adelante
y 1 atrás

piva motor, servicio:
C/ Sanahuja, 53 - Tel. 22 07 14 - CASTELLÓN

Drásticas medidas de reforma Fiscal en Gran Bretaña

Wilson critica el presupuesto nacional presentado por el Canciller del Tesoro

LONDRES, 30. (Efe). — El Canciller del Exchequer (Ministro británico de Hacienda), Anthony Barber, anunció drásticas medidas de reforma fiscal en su discurso de presentación del presupuesto 1971-72. Durante casi dos horas, Barber expuso al Parlamento en líneas generales cual es el estado general de la economía de Gran Bretaña y formuló una serie de propuestas para remediar los principales males, especialmente las referentes a la inflación y a la falta de inversiones. Los cambios fiscales más importantes propuestos por Barber fueron una reducción a partir del mes de julio del "Selective Employment Tax" (impuesto que pagan los empresarios por cada uno de sus empleados) en un cincuenta por ciento, una reducción en un cuarenta por ciento de los impuestos de las compañías, y el aumento de las pensiones de los jubilados. En contra de lo que había sido habitual durante los últimos seis años de gobierno laborista, el presupuesto de este gobierno conservador no modificó los impuestos sobre tabaco, bebidas o gasolina. El total de las reformas fiscales propuestas por Barber supondrá una pérdida para el tesoro británico de un total de 600 millones de libras al año. Con este dinero en

manos principalmente de las empresas, el Gobierno espera dar un nuevo impulso a las inversiones y conseguir reducir el número de obreros parados. Todos los escaños del Parlamento británico estaban ocupados por diputados ansiosos de escuchar el discurso de Barber que presentaba el primer presupuesto conservador en siete años. Una sesión cerrada premió su discurso.

WILSON CRITICA EL PRESUPUESTO LONDRES, 30. (Efe). — Inmediatamente que el Canciller del Tesoro Anthony Barber terminó su discurso de presentación del presupuesto nacional para 1971-72, el jefe de la oposición, Harold Wilson, ha atacado el mismo diciendo que Gran Bretaña está hundándose en la más profunda recesión desde la segunda guerra mundial. "Los conservadores —ha dicho Wilson— no han introducido ninguna medida para estabilizar los precios". Tras acusar al Primer Ministro Edward Heath de defraudar al público que lo eligió, Wilson ha dicho que el presupuesto está confeccionado para dos sectores de la nación: uno hecho para los ricos y otro para los pobres, a los que no favorece.

BREZNEV expone la trayectoria de la política exterior rusa

Coexistencia pacífica pero con «una resuelta repulsa a las fuerzas del imperialismo»

MOSCU, 30. (Efe-Reuter). — A las ocho de la mañana (hora española), el Presidente soviético Nikolai Podgorny, ha inaugurado en el Kremlin, el XXIV Congreso del partido comunista.

«REPULSA A LAS FUERZAS DEL IMPERIALISMO»

MOSCU, 30 (EFE-UPI). — El Secretario General del partido comunista soviético, Leonidas Breznev, ha hecho un llamamiento a favor de una conferencia mundial de desarme y de una serie de conferencias de las cinco naciones nucleares —incluyendo China— para declarar fuera de la ley las armas nucleares. El alto dirigente soviético hizo estas propuestas en un discurso de 50.000 palabras, pronunciado ante el XXIV Congreso del partido comunista, que se ha inaugurado hoy en el Kremlin, forman parte de un programa de seis puntos, dentro del cual se pretende encauzar la política exterior soviética en un futuro próximo. Las directrices del programa son las siguientes: —Eliminar los focos de guerra en el sudeste de Asia y Oriente Medio, mediante la promoción de acuerdos políticos en esas zonas sobre la base del respeto para los legítimos derechos de los Estados y pueblos sometidos a la agresión. —Entendimiento y seguridad co-

lectiva en Europa, «gestionando el reconocimiento final de los cambios territoriales que se produjeron en Europa a consecuencia de la segunda guerra mundial». La Unión Soviética reafirma su disposición a disolver las alianzas de la Organización del Tratado del Atlántico Norte y el Pacto de Varsovia, previo el desmantelamiento de sus organizaciones. Prohibición de armas nucleares, químicas y bacteriológicas. Fin de todas las pruebas de armamento nuclear y convocatoria de conferencias entre la Unión Soviética, EE. UU., Inglaterra, Francia y China encaminadas al desarme nuclear. —Convocatoria de una conferencia mundial para estudiar la cuestión del desarme general y total con acuerdos preliminares, para reducir gastos militares. —Implantación de todas las decisiones de las Naciones Unidas a fin de poner fin al colonialismo, condenar y boicotear todas las manifestaciones de racismo y segregación racial. —Mantener relaciones con todos los Estados que las deseen y participar con otros países en la conservación del medio ambiente, erradicación de las enfermedades y explotación del espacio.

UNA CONFERENCIA MUNDIAL DE DESARME

MOSCU, 30. (Efe Upi). — El Secretario General del partido comunista soviético, Leonid Breznev, reiteró hoy el principio de coexistencia pacífica pero prometió «una resuelta repulsa a las fuerzas del imperialismo». En su discurso inaugural del 24 congreso del partido comunista soviético, Breznev expuso los proyectos de «política exterior del Kremlin para el futuro, con lo que se proyectan «asegurar» condiciones internacionales favorables para la construcción del socialismo y comunismo. Prometió cooperación a los países en vías de desarrollo, «adherir» se a los principios de la coexistencia pacífica de estados con sistemas sociales distintos, y salvaguardar a la humanidad de otra guerra mundial. Dijo que se habían producido «agudas dificultades y aparente complicaciones» entre los países comunistas. «Sin embargo, esto no ha cambiado la tendencia dominante de reforzar los lazos de amistad y cohesión de los países socialistas». Alabó a las fuerzas armadas de la organización del Pacto de Varsovia, y declaró que gozaban de «gran instrucción y eran capaces de garantizar los esfuerzos pacíficos de los pueblos hermanos». A continuación condenó a China y declaró: «Rechazamos decididamente las falaces elucubraciones dirigidas hacia la política de la URSS y extendidas por el extranjero, que son asimismo impuestas al pueblo chino. Sus palabras fueron muy aplaudidas. No obstante, añadió, la Unión

Soviética «favorece la restauración de relaciones de buena vecindad con China». «Esperamos que esto se consiga». Declaró que las fuerzas soviéticas invadieron Checoslovaquia en 1968, a petición de los dirigentes del partido checoslovaco y para «proteger los logros del socialismo». También dijo que las relaciones con Yugoslavia durante los últimos cinco años han sido buenas, o hizo un llamamiento para la mejora de relaciones entre los dos países.

El presidente Podgorny, en unas palabras preliminares, anunció que se hallaban presentes en el 24 congreso del partido comunista soviético 4.949 delegados, cada uno de los cuales representa a 2.900 miembros del partido, que agrupa a 14 millones de asociados. Catorce delegados están ausentes por diversos motivos. Podgorny puso de relieve la influencia de la URSS y su partido en el mundo, y leyó los nombres de los 101 delegados extranjeros, procedentes de noventa países, que asisten al congreso. Entre ellas se hallan representados partidos cuyas relaciones con Moscú se han visto enturbiadas de vez en cuando, como Yugoslavia, Vietnam del norte y Corea del norte, que no habían estado representadas en la conferencia comunista mundial de 1969, han enviado delegaciones a Moscú. Por el contrario, China y Albania no han asistido.

RUMBO AL CARIBE



LAS PALMAS. — Onassis y Jacqueline a su llegada a Las Palmas de Gran Canaria. En el puerto de La Luz embarcarán en su yate «Cristina» rumbo al Caribe. El naviero griego ha desmentido los rumores que circulan acerca de la venta de la mencionada embarcación

Comida en honor de Sánchez Bella



LISBOA. — El Ministro portugués de Información, profesor César Moreira Baptista, ha ofrecido un almuerzo de despedida a su colega español D. Alfredo Sánchez Bella, que tuvo lugar en el hotel do Mar de Sesimbra, uno de cuyos momentos recoge la fotografía. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

EL PRIMER MINISTRO JORDANO AFIRMA:

«El problema de la seguridad en IRBID ha quedado resuelto ahora y para siempre»

EGIPTO condena las «nuevas matanzas» de guerrilleros palestinos en JORDANIA

AMMAN, 30. (Efe-Uci). — El Primer Ministro jordano, Wasfi Tal, anunció anoche que el orden había sido restablecido en Irbid. En un discurso pronunciado en el parlamento, Tal dijo que «el problema de la seguridad en Irbid ha quedado resuelto ahora y para siempre. La estabilidad y la calma reinan de nuevo en la ciudad».

EGIPTO CONDENA LAS «NUEVAS MATANZAS»

EL CAIRO, 30. (Efe-Reuter). — El Gobierno egipcio ha condenado las «nuevas matanzas» de miembros de la resistencia palestina llevadas a cabo en Amman e Irbid. Una declaración oficial divulgada anoche señalaba que Egipto observaba que «se estaban perpetrando actos agresivos por ciertas elementos jordanos en el poder». El anuncio se hacía en respuesta a un mensaje del jefe guerrillero Yasser Arafat al presidente Anwar Sadat pidiéndole su intervención «para que pusiera fin al baño de sangre a que nuestro pueblo está expuesto».

haja hoy en un editorial de los choques en Jordania están evidentemente planeados para ayudar a Israel. «Al Ahran» rechaza las sugerencias de que los choques se den en la continuación de la tensión en Jordania. El editorial de «Al Ahran» advierte que cualquier intento de aplastar la resistencia palestina por «aniquilación» aumentará únicamente su determinación de continuar la lucha hasta que sus derechos sean restablecidos. «El ajuste de cuentas de los pueblos árabes serán severo para todos estos despreciables criminales», agrega «Al Ahran».

CONFERENCIA DE DIPLOMÁTICOS EGIPCIOS EN PARÍS

PARÍS, 30. (Efe). — Bajo la presidencia del Vicepresidente del Consejo y Ministro de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, se inició esta mañana, en la sede de la embajada de la República Árabe Unida de París, la conferencia de embajadores egipcios en Europa, Estados Unidos y las Naciones Unidas. En total toman parte en estas reuniones, que se prolongarán hasta el jueves, veinte diplomáticos. El objetivo de esta conferencia, según se señala en círculos allegados a la embajada egipcia, es la preparación de una vigorosa campaña diplomática, en los países occidentales, a favor de la posición egipcia en el conflicto árabe-israelí.

La campaña, siempre según los citados medios, estará destinada a presionar a los gobiernos de Europa y Estados Unidos para que in-

Mercado Común: El sistema...

Viene de la I. cordaría el profesor Darendorf, comisario encargado de las relaciones exteriores, las responsabilidades específicas que sienten Europa de los seis para los países mediterráneos y de manera especial para aquellos que ya tienen establecido un vínculo con la CEE. En el curso de los debates, el profesor Darendorf ha citado el caso de España, para poner de relieve la necesidad de que los países mediterráneos sean incluidos entre los que disfrutarán de las preferencias. La misma tesis ha sido sostenida por todos los miembros de la comisión y, a nivel ministerial, por los alemanes, que desde un principio están a favor de la concesión de las preferencias a España, y por el Ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, que ha puesto en evidencia las responsabilidades específicas de la Europa de los seis con los países mediterráneos y, de manera particular, con aquellos que como Grecia, España y Tur-

quía, tienen ya establecida una relación con la CEE. En definitiva, cinco países de los seis, más la comisión en pleno, han expresado su opinión positiva. Francia no ha planteado una actitud negativa, pero ha sustruido la consulta en el seno de la OCDE para saber cual será la eventual actitud de los demás países industrializados. Según el acuerdo de los ministros, una vez que las consultas en la OCEDE alcancen un nivel significativo, es decir, cuando algunos países, como pueden ser Inglaterra o Japón, se muestren favorables a la inclusión, y sin esperar siquiera a que se defluyan los Estados Unidos, se estudiarán las modalidades para la inclusión de los demás países solicitantes. Y todas las decisiones de serán tomadas antes del primer día de julio del año próximo, es decir, como máximo un año después de que entren en funcionamiento las preferencias para el grupo de los 77.

Confusión informativa sobre la guerra civil en Pakistán Oriental

Los emisores de radio de cada bando difunden informaciones contradictorias sobre la situación



CALCUTA. — Estudiantes indios durante una manifestación pro Pakistán Oriental, proceden a quemar una burda effigie del Presidente pakistani, Yahya Khan. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

NUEVA DELHI, 30 (EFE-REUTER). — Tropas pakistanias y seguidores del dirigente secesionista de Pakistán oriental, Mujibur Rahman, luchan por controlar el aeropuerto de Dacca, informa la emisora «Oil India Radio».

En contraste con estos informes, Radio Pakistán ha desmentido que se produjesen luchas y añadió que todo estaba tranquilo en Dacca y otras ciudades. La emisora india, citando informes procedentes del otro lado de la frontera, en Pakistán oriental, declaró que se estaban registrando importantes combates en las calles de Chittagong. Una transmisión de radio Cooch-Bihar, informa que los hombres de Mujibur habían capturado las ciudades de Gangpur, Julna y Kustia. Anteriormente se informó que los alrededores de Coochilla y Jessora también habían caído en manos de los seguidores de Mujibur. La emisora «Bengala Betar Kendra» repitió el informe de que trescientas mil personas habían muerto en cinco días de lucha. SIGUE LA «GUERRA» DE EMISORAS NUEVA DELHI, 30 (EFE-REUTER). — A las 730 (hora española), el boletín de noticias de la nación bengali dió, sosteni-

zado en Calcuta por el trust de prensa de la India, manifestaba que se continuaba luchando duramente en Dacca. La radio añadió que «las autoridades extranjeras» se enfrentaban al Ejército, la marina y la aviación en un desesperado intento de capturar la ciudad portuaria de Chittagong. Se presume que el término utilizado, «autoridades extranjeras», se refería a las fuerzas pakistanias occidentales. Por su parte, la radio oficial de Pakistán ha negado hoy las informaciones indias de que se continuaba luchando en la provincia oriental. La emisión señalaba que existía completa calma en las ciudades de Dacca, Comilla, Jessore, Rangpur y Julna. «Son falsas y maliciosas las noticias de las agencias indias y los comentarios de la radio de Nueva Delhi sobre los incidentes en estas localidades», dijo la radio citada. Agregan las fuentes del Pakistán occidental que radio Dacca había estado transmitiendo solo en algunas ocasiones debido a fallos técnicos, entre los que se incluyen fluctuaciones del suministro de energía. También se negó que la ciudad de Jessore hubiera caído en manos de los rebeldes. INFORMACION GUBERNAMENTAL Dacca (Pakistán Oriental), 30 de marzo.

(Efe). — Las autoridades militares de Dacca han informado que la situación en Pakistán Oriental continúa estando bajo control. Se han registrado incidentes no graves, en Dacca, Narayanranj, Tongi, Comilla, Jessore, Rangpur, Saidpur, Sylhet y Khulna. Continúa la calma en estas ciudades y en todo el territorio del Pakistán Oriental. En Chittagong la situación está volviendo rápidamente a la normalidad. Un grupo de individuos armados intentó iniciar una revuelta; se adoptaron las medidas pertinentes y la situación fue controlada rápidamente. Las autoridades militares han anunciado que serán protegidas las vidas de los ciudadanos pacíficos. Las personas que han abandonado las ciudades han sido advertidas de que puedan regresar a sus hogares con toda tranquilidad. Con la reducción a doce horas del toque de queda, decretado en Dacca, el pasado lunes se ha reanudado la vida normal en la ciudad. Todas las oficinas oficiales, los establecimientos comerciales y los servicios públicos funcionan con completa normalidad. La actividad del comercio se desarrolla sin novedad y en las principales calles de Dacca el tráfico discurre en

Resonancia en Norteamérica del Congreso comunista que se celebra en Moscú

EXPLOSION EN LAS OFICINAS DEL PARTIDO EN, NUEVA YORK

NUEVA YORK, 20 (Del corresponsal interno de Pyresa, Amador Martín).—La celebración del vigésimo cuarto congreso del partido comunista soviético en Moscú ha tenido importante resonancia en Nueva York, mientras que en Washington los funcionarios encargados de las relaciones con la URSS siguen con especial atención todos los detalles relacionados con el mismo.

Esa resonancia pudiera estar representada por la bomba que explotó esta madrugada en las oficinas del partido comunista en Nueva York en el mismo momento, más o menos, en que los 5.000 delegados de las diferentes repúblicas soviéticas se reunían en el palacio de los congresos en el Kremlin para la sesión de apertura del congreso.

La explosión causó despectos, especialmente en la fachada y la puerta de entrada, pero no víctimas. Una voz anónima había telefonado momentos antes a la agencia UPI anunciando que la explosión se registraría minutos después.

Lo que esa persona no indicó es si el atentado era en protesta por la situación judía en la Unión Soviética—han ocurrido ya varios actos de esa naturaleza en los últimos meses en Nueva York, Washington y otras ciudades—, por las noticias de que la contraofensiva norvietnamita en Laos tiene como punta de lanza a los tanques de fabricación soviética o por la propia apertura del congreso en Moscú.

IMPORTANCIA PARA OCCIDENTE

El congreso, naturalmente, es de extraordinaria importancia para Washington, tanto por sus efectos inmediatos como por los de largo plazo. La apertura del congreso obligó a aumentarse de Viena al jefe de la delegación soviética en la conferencia sobre limitación de armas estratégicas que allí celebran los Estados Unidos y la URSS, las conversaciones de los "cuatro grandes" en torno al difícil problema del Berlín dividido y están un tanto frenadas, porque Moscú no tomará ninguna iniciativa importante antes de que termine el congreso.

INMOVILISMO COMO NORMA

La experiencia enseña que a estos congresos la jerarquía comunista lo lleva ya todo hecho. Lo importante son las deliberaciones previas, los choques entre personalidades y políticas distintas en el seno del partido, que se suscitan con anterioridad al congreso. Dado el riguroso hermetismo soviético, poco trasciende de esto último. Lo que se sabe o se supone es que el Secretario General Brezhnev parece haber consolidado su posición como "el primero entre iguales".

En el terreno de la política exterior Moscú evidentemente ha realizado progresos desde el congreso anterior: un arsenal de medidas estratégicas rivaliza con el estadounidense; se ha fortalecido su posición en el Mediterráneo, Oriente Medio y Océano Índico, y ha cristalizado el "statu-quo" en Europa con la firma del tratado de no agresión con el gobierno de Bonn, si bien el tratado no ha sido aún ratificado.

Como contrapeso, sabemos que existen formidables tensiones en la vida interna de la URSS y que la masa soviética sigue en general sumida en la pobreza. ¿Qué orientación tomará la jerarquía comunista ante esto? ¿Volver a las prácticas de la era de Stalin? ¿Continuar como en la era post-staliniana y esperar que ocurra lo mejor? ¿O adoptar una política más abierta y renovadora, aun a sabiendas de los correspondientes riesgos? Tal vez este congreso sirva para darnos alguna pista...

BREZNEV pide la ratificación por el Parlamento alemán de los Tratados de MOSCÚ y VARSOVIA

BONN impone como condición la llegada a un acuerdo sobre BERLÍN

BONN, 30. (Del corresponsal de PYRESA, Alberto Crespo).—En su discurso oceánico ante el 24 congreso del partido comunista soviético, el Secretario General, Brezhnev, ha pedido la ratificación por el parlamento federal de Bonn de los tratados de Moscú y Varsovia. Según Brezhnev, la no ratificación de estos tratados no sólo acorta el crédito de la República Federal en los países socialistas, sino que también hace poner en duda la voluntad de coexistencia pacífica de la Alemania Occidental. Por lo tanto, es absolutamente necesario y urgente que Bonn ratifique los tratados sin más dilaciones.

CONDICIONES ALEMANAS

Como era de esperar, esta parte del discurso del primer secretario del partido comunista de la Unión Soviética ha provocado una reacción inmediata del gobierno federal alemán, al menos tan clara y terminante como la declaración de Brezhnev. El gobierno de Bonn preparó la ratificación parlamentaria de los tratados firmados con la URSS y con Polonia cuando se haya dado una solución satisfactoria a los problemas de Berlín Occidental. Porque si bien es cierto que la República Federal comparte el punto de vista soviético, según el cual los tratados de Bonn con Moscú y Varsovia abren nuevas perspectivas de paz en Europa, no puede abrir su ratificación sin un previo arreglo de la cuestión berlinesa, que ha sido y es un foco de tensión. La condición previa que el gobierno federal pone a la ratificación de los tratados, abarca dos puntos. Uno, la aceptación por la URSS y los países socialistas y en primer lugar la República democrática, de las relaciones establecidas desde 1948 entre Berlín Occidental y la República Federal. Otro, la conclusión de un acuerdo que garantice en firme y para siempre la libertad de los accesos a la ex-capital.

El portavoz oficial, Conrad Ahlers, no ha podido ser más explícito. Si a la URSS se aprueba la ratificación de los tratados, cosa natural y lógica porque no están en vigor hasta cumplido el trámite ratificador, no nosos le apresmia a la República Federal la solución del problema de Berlín, que depende en buena parte,

En 1970, moderado crecimiento de la producción europea occidental

Informe de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas

Respecto a España, perspectivas favorables a corto plazo

GINEBRA, 30 (Del corresponsal de Pyresa, Aurora Alvarez).—El crecimiento de la producción en Europa occidental ha sido moderado en 1970, según informa la Secretaría de la Comisión económica para Europa de las Naciones Unidas.

En cambio, el volumen del comercio exterior aumentó en una proporción ligeramente superior a la media. El tipo de crecimiento del producto nacional bruto para toda Europa occidental bajo a cerca de 47 por ciento, después de haber alcanzado en 1969 el nivel excepcionalmente elevado de 6 por ciento. Por otra parte, las tendencias inflacionistas registradas en 1970 han sido las más fuertes de los últimos veinte años. He aquí algunas de las conclusiones del estudio sobre la situación económica de Europa en 1970 que acaba de publicar en Ginebra la secretaria de la comisión económica para Europa de las Naciones Unidas.

Los tipos de crecimiento de la producción en Europa, meridional bajaron de una manera general en 1970 con la excepción de Portugal. Para Turquía y Yugoslavia, el porvenir inmediato depende de que los recientes programas de estabilización lleguen a poner remedio a los graves desequilibrios comprobados en 1970. En Grecia y en España, las tendencias y las políticas actuales autorizan un pronóstico favorable para la actividad económica en 1970.

LA PRODUCCION ESPAÑOLA

El aumento de la producción en España fue ligeramente inferior en 1970 que en el año anterior. La disminución del tipo de crecimiento fue originada en el sector industrial. Pero las recientes decisiones sobre política económica tendrían que favorecer la expansión en el curso de este año. La excepcional sequía que afectó dramáticamente al sector agrícola en la segunda mitad de 1970 se refleja en un aumento de la producción de carne, puesto que los ganaderos se vieron obligados a reducir su capital vacuno. Los problemas del campo combinados con un descenso de la producción industrial. Los depósitos a la importación y los salarios más elevados contribuyeron a provocar un aumento de los precios en 1970. Estos se estabilizaron a un nivel más elevado después de un período de control que siguió a la devaluación de 1970. En cuanto a las exportaciones españolas, aumentaron en un veintiséis por ciento en 1970, mientras que las importaciones aumentaron en el mismo en un doce por ciento.

BUENAS PERSPECTIVAS

Pero quizás lo más importante desde el punto de vista del comercio exterior de España sea el cambio observado en su repartición geográfica. La proporción de las exportaciones totales con destino a los países de la Comunidad Económica Europea aumentó de manera notable, mientras que aumentaba la proporción de las importaciones procedentes de los Estados Unidos, Canadá y México y se reducían paralelamente las originadas en los países de Europa occidental.

En lo que a España se refiere, el estudio de la comisión económica destaca perspectivas económicas favorables a corto plazo. La serie de medidas adoptadas a finales de enero han tenido ya un impacto propicio sobre los negocios. "Si el consumo privado reacciona rápidamente y las inversiones privadas se aceleran, la expansión económica podría ser también más rápida en el curso de este año que en 1970. El principal peligro consiste en la posibilidad de una aceleración de tipo inflacionario". Tal es la conclusión del análisis dedicado por los expertos de las Naciones Unidas a la situación económica de España.

El 26 de julio lanzamiento del «APOLO XV»

WASHINGTON, 30. (Efe).—El lanzamiento del "Apolo XV" tendrá lugar definitivamente el 26 de julio a las 9:34 horas (hora local), desde Cabo Kennedy (Florida), según anuncian hoy círculos cercanos a la N.A.S.A.

EL TENIENTE CALLEY PIDE CLEMENCIA AL JURADO

"Mi única falta fué la de proteger las vidas de mis soldados"

WASHINGTON, 30. (Efe).—El teniente William Calley, encontrado culpable ayer de asesinato por la matanza de My Lai, fue conducido de nuevo hoy a la sede del tribunal en Fort Benning, Georgia, para revisar asuntos de procedimientos con el juez, acusación y abogados defensores.

En un discurso de tres minutos Calley dijo: "Mi única falta fue la de proteger las vidas de mis soldados".

CALLEY PIDE CLEMENCIA

En un discurso de tres minutos Calley dijo: "Mi única falta fue la de proteger las vidas de mis soldados".

LA ÚLTIMA RESPONSA-BILIDAD

WASHINGTON, 30. (Efe).— Seymour Yers, el periodista independiente que descubrió la matanza de My Lai, e informó de ello, lo que le valió el Premio Pulitzer de Reportajes, declaró hoy, después de conocida la sentencia de Calley, que "ella no termina con la responsabilidad moral de la culpabilidad norteamericana por Vietnam".

Yers manifestó que la última responsabilidad por My Lai recae en las más altas esferas militares de la nación.

HUMOR



SIN PALABRAS

Cruce de cartas entre los representantes de Israel y España ante las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 30. (Efe).—Hoy se hizo pública la siguiente carta israelí, segunda réplica a España sobre la cuestión de Jerusalén, cuyo contenido es el siguiente:

"Cumpliendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de referirme a la carta que el representante permanente de España dirigió a Vuestra Excelencia el 23 de marzo de 1971 (a/8303 s/1 01 63), en respuesta a mi carta del 19 de marzo de 1971 (1/8302, s/1 01 60).

"No hay nada en la carta del representante de España que explique por qué España ha cerrado sus ojos ante las agresiones cometidas contra Jerusalén por Jordania y la República Árabe Unida, la destrucción por Jordania del barrio judío de la ciudad antigua, el arrasamiento de su población judía, el arrasamiento a flor de tierra de sus templos e instituciones docentes, en abierta violación del derecho internacional, la Carta de las Naciones Unidas y las resoluciones de las Naciones Unidas. España continúa pasando por alto estos hechos y prosigue una política tendenciosa pro-árabe y anti-israelí en los asuntos de Oriente Medio.

"Tengo el honor de pedir que esta carta se distribuya como documento oficial de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.—Yosef Tekoa, representante permanente de Israel ante las Naciones Unidas.

CARTA DE RESPUESTA

A esta carta ha contestado con otra el representante español, don Jaime de Piniés, que dice lo siguiente:

MANSON y sus tres compañeras condenados a la cámara de gas

Ahora, las apelaciones, pueden durar de tres a cinco años

LOS ANGELES (California), 30. (Efe).—Un jurado compuesto por siete hombres y cinco mujeres encontró culpables a los cuatro procesados en enero pasado del asesinato de la actriz Sharon Tate y cuatro acompañantes así como del asesinato de sus hijos después de dos miembros de la familia La-bianca.

Después de leer 27 veredictos separados, el jurado emitió la condena contra Manson y sus tres compañeras «de familia», que según las leyes californianas deberá ser ejecutada en la cámara de gas.

La tripulación del «Juan Sebastián Elcano», agasajada en Nueva Orleans

NUEVA ORLEANS, 30. (Efe).—Los seis días de estancia en esta ciudad del buque escuela de la Marina española, "Juan Sebastián Elcano", antes de su partida para Nueva York, han sido marcados por una serie de actos donde se han reflejado la huella española y el reconocimiento hacia todo lo español de esta zona del sur norteamericano.